

## ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ

Мы признательны вам за приобретение продукции нашей компании и рады приветствовать во всемирном клубе любителей техники Polaris. Мы испытываем законную гордость за производство выдающегося ряда изделий для хозяйственных нужд и отдыха.

- Снегоходы
- Мотовездеходы (ATV)
- Специальные мотовездеходы RANGER
- Мотоциклы Victory
- Электрические транспортные средства (LEV)

Мы убеждены, что вся выпускаемая компанией Polaris техника отвечает самым высоким современным мировым стандартам. Многолетний опыт, использованный нами в процессе создания и изготовления Вашего транспортного средства Polaris, позволил нам сделать его самым совершенным из когда-либо выпускавшихся транспортных средств.

Для обеспечения безопасной и комфортной эксплуатации вашего транспортного средства соблюдайте все приведенные в настоящем Руководстве требования и рекомендации. В руководстве приведены минимальные сведения по техническому обслуживанию мотовездехода, информация по более серьезным работам, выполняемым специальным персоналом дилера, находится в инструкции по ремонту.

Ваш дилер Polaris прекрасно разбирается в устройстве вашего мотовездехода и заинтересован в том, чтобы наилучшим образом удовлетворить любые ваши требования. Техническое обслуживание мотовездеходов во время и по завершении действия гарантии следует проводить только у дилера.



Торговые марки POLARIS и *RANGER*, являются собственностью Polaris Industries Inc.

Copyright 2012 POLARIS Sales Inc. Весь материал в этом издании основывается на самой последней информации доступной на момент издания. Поскольку конструкция и качество выпускаемых нами компонентов непрерывно совершенствуются, информация, приведенная в настоящем документе, может немного не соответствовать транспортному средству, имеющемуся у вас в наличии. Описание процедур приводится только в качестве справочной информации. За описки и неточности производитель ответственности не несет. Любое воспроизведение материала запрещено.

При любых спорных моментах основным языком является Английский. Настоящая инструкция представляется как адаптированный перевод оригинального Руководства.

Отпечатано в России

2013 *RANGER* 400 Руководства пользователя

###

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Введение</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>Безопасность</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>Органы управления, узлы и механизмы</b> . . . . .	<b>16</b>
<b>Эксплуатация</b> . . . . .	<b>24</b>
<b>Система контроля вредных выбросов</b> . . . . .	<b>37</b>
<b>Техническое обслуживание</b> . . . . .	<b>38</b>
<b>Продукция POLARIS</b> . . . . .	<b>71</b>
<b>Спецификации</b> . . . . .	<b>72</b>
<b>Устранение неисправностей</b> . . . . .	<b>74</b>
<b>Гарантия</b> . . . . .	<b>78</b>
<b>Журнал технического обслуживания</b> . . . . .	<b>83</b>
<b>Указатель</b> . . . . .	<b>85</b>

## ВВЕДЕНИЕ

Мотовездеход *RANGER* предназначен для движения вне дорог. Перед началом эксплуатации квадроцикла изучите все местные правила и законы, регламентирующие движение на подобного рода технике

На протяжении всего руководства пользователя появляются следующие сигнальные слова и символы. Когда используются эти слова и символы, речь идет о вашей безопасности и безопасности других. Прежде, чем читать данное руководство, ознакомьтесь с их значением.



Предупредительный символ указывает на потенциальную опасность физической травмы для пользователя или других лиц.

## ОПАСНОСТЬ

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к смерти или серьезным травмам.

## ВНИМАНИЕ

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к небольшим или средним травмам.

## ВНИМАНИЕ

Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.



Знак запрета по безопасности указывает на действия, которые не нужно совершать, чтобы избежать опасности.



Знак указывающий на обязательные действия, которые нужно совершать, чтобы избежать опасности.

## ВНИМАНИЕ

Не соблюдение инструкций приведенных ниже может привести к серьезным травмам или смерти.

Мотовездеход *POLARIS RANGER* не игрушка и при неправильной эксплуатации может представлять серьезную опасность. Специфика управления данным квадроциклом значительно отличается от других транспортных средств, таких как мотоциклы, автомобили и др. Потеря управления или переворот могут произойти неожиданно даже при таких обычных маневрах, как разворот движение по склону или преодоление препятствий, если не соблюдать меры безопасности.

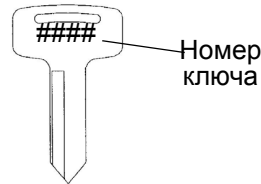
- Перед началом эксплуатации детально изучите данное Руководство Пользователя. Усвойте все предупреждения, меры предосторожности и процедуры в Данном Руководстве. Данное Руководство Пользователя всегда должно находиться на соответствующем квадроцикле.
- Данное транспортное средство предназначено ТОЛЬКО ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ. Управление мотовездеходом лицам МОЛОЖЕ 16 ЛЕТ БЕЗ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ВОДИТЕЛЬСКОГО УДОСТОВЕРЕНИЯ ЗАПРЕЩЕНО.
- Перевозка детей младше 12 лет запрещена. Любой пассажир должен иметь возможность удобно расположить ноги на полу и держаться за поручни.
- Не разрешайте знакомым или друзьям садится за руль квадроцикла, если они не прочитали данное Руководство и не имеют достаточных навыков вождения.
- Всегда используйте защитные сетки во время вождения.
- Наденьте шлем и защиту для глаз, перчатки, куртку с длинными рукавами, длинные брюки и высокие ботинки.
- Руки и ноги всегда должны находится внутри мотовездехода.

## Идентификационные номера

Запишите идентификационные номера Вашего мотовездехода и номер ключа. Храните запасной ключ в надежном месте. Дубликат ключа зажигания выдается по заказу с использованием бланка для ключа Polaris (используйте номер вашего ключа) и предъявления действующего ключа. Если утеряны все ключи, замок зажигания подлежит замене.



VIN



Номер  
ключа

Номер модели мотовездехода: \_\_\_\_\_

Идентификационный номер рамы VIN: \_\_\_\_\_

Заводской номер двигателя: \_\_\_\_\_  
(наклейка сбоку двигателя)

Номер ключа: \_\_\_\_\_

## Вибрация и шумность

Шумность и вибрация, которые ощущаются Водителем, измеряются в соответствии с европейскими нормами prEN 15997.

Условия измерений:

Измеряемые единицы техники в состоянии нового квадроцикла. Окружающие условия контролировались в соответствии с условиями проверки.

Неточность в измерении вибрации зависит от многих факторов, включающих:

- Погрешность измерений и прибора.
- Различие в измеряемых единицах, такие как нормальный износ.
- Различное физическое состояние водителя и опыт.
- Возможность рабочего проделать рабочие операции при измерениях.
- Внешние факторы, такие как шум и температура.

# БЕЗОПАСНОСТЬ

## Предупредительные таблички и их расположение

На корпусе мотовездехода прикреплены таблички с важной информацией, касающейся Вашей безопасности. Внимательно прочитайте и тщательно выполняйте приведенные на табличках инструкции и другие предупреждения. Если содержание табличек на Вашем мотовездеходе отличается от того, что написано в данном Руководстве, то приоритет следует отдавать тексту табличек, расположенных на мотовездеходе.

Если какая-либо из табличек придет в негодность, Вы можете ее приобрести у Вашего дилера. Обратитесь к дилеру. Номер для заказа напечатан на табличке.

## Предупреждение о давлении в шинах/нагрузке/пассажирах

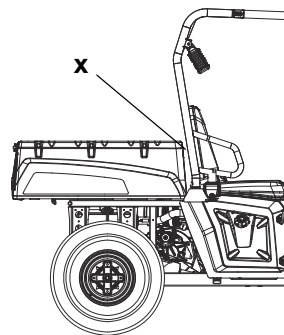
### ВНИМАНИЕ

- Водителя и пассажира может выбросить со своего места. Это может привести к серьезной травме или гибели.
- Не перевозите пассажиров в кузове

### ВНИМАНИЕ

НЕПРАВИЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ ИЛИ ПЕРЕГРУЗКА МОТОВЕЗДЕХОДА может стать причиной потери управления и, как результат, стать причиной ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ ИЛИ ПРИВЕСТИ К ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ.

- При движении с грузом снизьте скорость и обеспечьте достаточный тормозной путь.
- Перегрузка, перевозка грузов с высоким центром тяжести или незакрепленных грузов увеличивает риск потери контроля. Центр тяжести груза должен находиться как можно ниже, груз должен быть хорошо сбалансирован и надежно закреплен.
- Для устойчивого движения по пересеченной местности рекомендуем снизить скорость и по возможности облегчить груз.
- Будьте предельно осторожны при движении с грузом, который выступает за пределы задней багажной площадки.



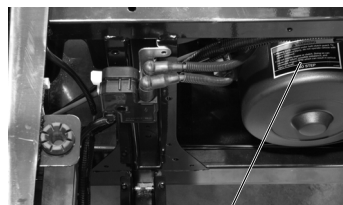
<b>СРЕДНЕРАЗМЕРНЫЙ RANGER</b>	<b>400/500</b>	<b>800</b>	<b>Crew</b>	<b>LSV-EV</b>
<b>МАКСИМАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ КУЗОВА</b>	500 фунтов (226 кг)	500 фунтов (226 кг)	500 фунтов (226 кг)	500 фунтов (226 кг)
<b>ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ PSI (КПа):</b>	ПЕРЕД 10 (69) ЗАД 12 (83)	ПЕРЕД 10 (69) ЗАД 16 (110)	ПЕРЕД 14 (97) ЗАД 16 (110)	ПЕРЕД 20 (138) ЗАД 20 (138)
<b>ВКЛЮЧАЯ ВЕС САМОГО МОТОВЕЗДЕХОДА, ВОДИТЕЛЯ, ПАССАЖИРА, ГРУЗА И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ АКСЕССУАРОВ</b>	1000 фунтов (454 кг)	1000 фунтов (454 кг)	1250 фунтов (547 кг)	1000 фунтов (454 кг)
<b>Для более подробной информации по размещению груза обратитесь к настоящему руководству или дилеру Polaris.</b>				

7178725

## Предупреждение на крышке вариатора

### ВНИМАНИЕ

- Движущиеся детали, которые находятся под кожухом ремня вариатора, представляют большую опасность. Езда на мотовездеходе со снятым кожухом ремня вариатора ЗАПРЕЩЕНА.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию двигателя и вариатора. Это приводит к поломкам ответственных деталей, изменению баланса масс деталей или увеличению оборотов двигателя, что может стать причиной аварий и несчастных случаев.



Предупреждение на крышке вариатора

7175488

## Предупредительные таблички и их расположение

### Возрастной ценз

Мотовездеход предназначен ТОЛЬКО ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ ВОДИТЕЛЕЙ старше 16 лет.

Управление мотовездеходом лицам МОЛОЖЕ 16 ЛЕТ ЗАПРЕЩЕНО.

7175566

### Переключение передач

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание возможных повреждений трансмиссии переключайте передачи, только на полностью остановленном мотовездеходе, холостых оборотах двигателя и нажатой педали тормоза.

ПЕРЕД ЗАПУСКАМ ДВИГАТЕЛЯ НЕОБХОДИМО НАЖАТЬ ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА Если мотовездеход находится без присмотра или не эксплуатируется, всегда включайте парковочную передачу.

7176170

Предупреждения  
общего характера  
Переключение  
передач  
Возраст-  
ной ценз



### Предупреждения общего характера

#### ВНИМАНИЕ

Неправильная эксплуатация мотовездехода может привести к СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ, НЕСЧАСТНОМУ СЛУЧАЮ или ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ

ВОЖДЕНИЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- На скорости не соответствующей опыту водителя и условиям движения.
- После приема алкоголя или наркотиков.
- Езда по склонам крутизной более  $\leq 15^\circ$ .
- На дорогах общего пользования – возможно столкновение с другим автомобилем.
- С более чем одним пассажиром, пассажирами младше 12 лет или неспособными расположить ноги на полу и держаться за поручни.
- Избегать езды по мощным дорогам – такая дорога может отрицательно повлиять на качество управления и контроль.
- Установка дополнительных аксессуаров, это может ухудшить конструктивные параметры мотовездехода, пользуйтесь только теми принадлежностями, которые рекомендованы компанией Polaris.

ВОДИТЕЛЬ ВСЕГДА ОБЯЗАН СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ:

- Пристегивать ремень безопасности. Переворот мотовездехода может привести к серьезной травме или смерти.
- Одевайте шлем, защиту глаз и не высовывайте конечности за габариты мотовездехода.
- Снижайте скорость, соблюдайте осторожность при езде с пассажиром.
- Избегайте движения с сильно нажатой педалью газа в крутых поворотах.
- Снижайте скорость при движении задним ходом - избегайте крутых поворотов и резких торможений.
- Убедитесь, что пассажиры ознакомились с предупредительными табличками.
- Остерегайтесь попадания посторонних предметов в кабину мотовездехода.

СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОВЕЗДЕХОДА, КОТОРЫЕ ПРИВЕДЕНЫ В РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ В СЛУЧАЕ УТЕРИ РУКОВОДСТВА ОБРАТИТЕСЬ К АВТОРИЗОВАННОМУ ДИЛЕРУ POLARIS ДЛЯ ЗАМЕНЫ

7176169

# БЕЗОПАСНОСТЬ

## Экипировка водителя

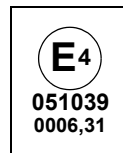
Соображения безопасности требуют, чтобы водитель мотовездехода был экипирован надлежащим образом. Надевайте специальную защитную одежду для комфорта и снижения опасности получения травмы.

### Шлем

Ношение шлема позволяет избежать черепно-мозговых травм. При поездках на мотовездеходах Polaris всегда одевайте шлем, отвечающий или превосходящий требования действующих стандартов.

Надевайте шлем, утвержденный Министерством транспорта (DOT) или SNELL.

В Европе, Азии и Океании разрешенные шлемы должны быть помечены знаком ECE 22.05. Знак ECE представляет собой круг, описанный вокруг буквы E, с различным номером страны, сертифицировавшей шлем. Кроме того, на этикетке должны быть указаны номер сертификата и серийный номер шлема.



### Защита глаз

Не пользуйтесь обычными или солнцезащитными очками для защиты глаз. При движении на мотовездеходе Polaris всегда носите защитные очки или шлем с защитным стеклом. Polaris рекомендует использовать защитное оборудование с маркировкой персональных средств защиты (PPE) VESC 8, V-8, Z87.1 или CE. Защитные очки или другие средства должны содержаться в чистоте.

### Перчатки

Перчатки для вождения вне дорог со специальными накладками наилучшим образом обеспечивают защиту и комфорт.

### Ботинки

Надевайте прочные, высокие ботинки. Езда босиком, запрещена.

### Одежда

Надевайте куртку с длинными рукавами и длинные брюки.



## Безопасность водителя

### ВНИМАНИЕ

Пренебрежение указаниями в данном Руководстве Пользователя может привести к травмам и даже смерти.

- Внимательно изучите настоящее руководство и предупредительные таблички. Строго соблюдайте все описанные процедуры.
- Не разрешайте лицам до 16 лет садиться за руль квадроцикла, если они не имеют достаточных навыков вождения и прав на управление данного рода техникой.
- Не перевозите пассажира пока у Вас не появится опыт эксплуатации не менее 2 часов.
- Перевозка детей младше 12 лет запрещена. Любой пассажир должен иметь возможность удобно расположить ноги на полу и держаться за поручни.
- Водитель и все пассажиры всегда должны носить шлем, защитные очки, перчатки, куртку с длинными рукавами, длинные брюки, прочные высокие ботинки, а также пристегиваться ремнем безопасности.
- Всегда используйте защитные сетки во время вождения.
- Руки и ноги всегда должны находиться внутри мотовездехода.
- Всегда держите обе руки на руле и обе ноги на подножках мотовездехода во время движения.
- Не разрешайте знакомым или друзьям садиться за руль квадроцикла, если они не прочитали данное Руководство и не имеют достаточных навыков вождения.
- Чтобы уменьшить риск переворота, будьте особенно внимательны при преодолении препятствий и склонов, а также при торможении на холмах и при прохождении поворотов.
- Мотовездеход предназначен для движения вне дорог. Запрещается вождение на дорогах общего пользования. Избегайте движения по дорогам с покрытием.
- Не употребляйте алкоголь или наркотики перед или во время езды на мотовездеходе.
- Никогда не двигайтесь на повышенных скоростях. Выбирайте скорость, соответствующую рельефу местности, условиям видимости и Вашему водительскому опыту.
- Не выполняйте прыжков и трюков.
- Обязательно проверяйте состояние Вашего мотовездехода перед каждой поездкой, чтобы убедиться в его исправности. Соблюдайте регламент технического обслуживания мотовездехода, представленный в настоящем Руководстве пользователя.
- При движении по незнакомой местности сбросьте скорость и будьте особенно внимательны. Всегда будьте готовы к тому, что рельеф местности может меняться.
- Старайтесь избегать движения по сильно пересеченной, скользкой или рыхлой поверхности.
- Следуйте процедурам указанным в настоящем руководстве, при прохождении поворотов. Приобретайте навыки прохождения поворотов, начиная с прохождения поворотов на малой скорости. Нельзя поворачивать на высоких скоростях.

# БЕЗОПАСНОСТЬ

## Безопасность водителя

- Если Ваш мотовездеход побывал в аварии, необходимо пройти тщательную проверку у дилера POLARIS, перед дальнейшей эксплуатацией.
- Не имея достаточного опыта не выезжайте на склоны, уклон которых может оказаться слишком большим для Вашего мотовездехода. Потренируйтесь сначала на небольших холмах, перед выездом на крутые склоны.
- При движении вверх по склону действуйте в соответствии с рекомендациями в настоящем Руководстве. Перед началом подъема внимательно изучите рельеф местности. Не пытайтесь преодолеть скользкие склоны. Не нажимайте резко на педаль газа и резко не переключайте передачи. Не переезжайте вершину склона на высокой скорости.
- При движении вниз по склону действуйте в соответствии с рекомендациями в настоящем Руководстве. Перед спуском внимательно исследуйте рельеф местности. Никогда не спускайтесь с холма на высокой скорости. Не двигайтесь вдоль склона, квадроцикл чрезмерно наклонен на сторону. Двигайтесь перпендикулярно склону где это возможно.
- Изучите все препятствия на местности перед началом эксплуатации квадроцикла там. Не пытайтесь переехать через большие валуны и поваленные деревья, т.к. это может стать причиной потери управления и опрокидывания. Преодолевая препятствие, действуйте так, как рекомендовано в настоящем Руководстве.
- Всегда будьте осторожны при заносе или скольжении. Во время движения по скользкой поверхности, (например по льду) будьте осторожны и поддерживайте малую скорость во избежание возникновения неконтролируемого заноса или пробуксовки.
- Никогда не передвигайтесь на мотовездеходе по быстрым потокам, не вводите машину в водоем, глубина которого превышает допустимый предел. Помните, что эффективность мокрых тормозов снижается. После прохождения водной преграды проверьте тормоза. При необходимости несколько раз нажмите на педаль тормоза, чтобы высушить тормозные колодки.
- Перед началом движения задним ходом убедитесь в отсутствии препятствий или людей позади Вас. Двигайтесь на малой скорости. При движении задним ходом не делайте крутых поворотов.
- Всегда используйте только рекомендованные шины. Всегда поддерживайте давление в шинах, как указано на предупредительных табличках.
- Не делайте никаких модификаций и не устанавливайте нерекондованные аксессуары.
- Не перевозите груз с массой, превышающей допустимый предел для данного типа мотовездехода. Груз должен быть правильно распределен и надежно закреплен. При перевозке груза или буксировке прицепа всегда следуйте инструкциям, приведенным в настоящем руководстве. Оставляйте достаточный тормозной путь.
- Перед выходом из мотовездехода всегда включайте парковочную передачу.
- Всегда выключайте двигатель перед заправкой. Перед заправкой, убедитесь что заправляетесь хорошо проветриваемом месте и в отсутствии открытых источников огня поблизости. Бензин - легковоспламеняемая жидкость. Требования к топливу указаны на стр. 13.
- Всегда вынимайте ключ зажигания из замка, если мотовездеход не используется.

**ДЛЯ БЕЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ, ОБРАТИТЕСЬ К ДИЛЕРУ POLARIS.**

## **Безопасность водителя Модификации оборудования**

Мы не рекомендуем устанавливать на квадроциклы POLARIS какое либо оборудование для увеличения максимальной скорости или мощности двигателя или производить какие-либо другие модификации. И установка дополнительного оборудования, и изменения в конструкции создают угрозу безопасности и приводят к травмам.

Гарантия не распространяется на модифицированные квадроциклы.

Установка аксессуаров может сильно влиять на управляемость квадроцикла. Перед активной эксплуатацией ознакомьтесь с влиянием того или иного аксессуара на управляемость. Устанавливайте только оригинальные аксессуары Polaris для предотвращения повреждения имущества, личных травм или даже смерти.

# БЕЗОПАСНОСТЬ

## Безопасность водителя

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Пренебрежение предостережениями может привести к потере управления, повреждениям техники, личным травмам или смерти. Соблюдайте все правила безопасности, изложенные в данном разделе Руководства пользователя. Для правильной эксплуатации Вашего квадроцикла, см. раздел ЭКСПЛУАТАЦИЯ.

### **Возрастной ценз**

Данное транспортное средство предназначено ТОЛЬКО ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ. Управление мотовездеходом лицам МОЛОЖЕ 16 ЛЕТ ЗАПРЕЩЕНО.

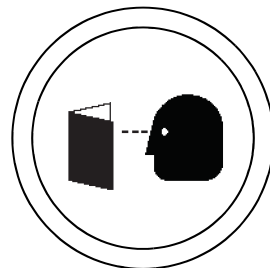
Перевозка детей младше 12 лет запрещена. Любому пассажиру должен иметь возможность удобно расположить ноги на полу и держаться за поручни.



### **Эксплуатация мотовездехода неподготовленным водителем.**

Эксплуатация мотовездехода без прохождения специального курса обучения существенно повышает вероятность несчастного случая. Водитель должен понимать как управлять мотовездеходом в различных ситуациях, при различных типах рельефа.

Перед эксплуатацией мотовездехода, необходимо ознакомиться с данным Руководством пользователя и предупредительными табличками.



### **Управление мотовездеходом после приема алкоголя или наркотиков**

Управление мотовездеходом после приема алкоголя или препаратов приводит к снижению способности к правильной оценке ситуации, ухудшению координации движений и восприятия, замедлению реакции.

Не употребляйте алкоголь или препараты, содержащие наркотические вещества, до и во время поездки.



### **Ремни безопасности**

Езда с не пристегнутыми ремнями безопасности повышает вероятность получения травмы или увечья в случае аварии или неожиданной остановки. Водитель и пассажиры должны всегда использовать ремни безопасности. Перед началом движения убедитесь, что водитель и все пассажиры пристегнуты ремнями.

### **Защитная экипировка**

Движение на квадроцикле без специальной защитной экипировки может привести к личным травмам.

Водитель и пассажир во время движения должны находиться в специальных шлемах и защитных очках.

## Безопасность водителя

### Защитные сетки

Езда без защитных сеток повышает вероятность получения травмы или увечья в случае аварии или при перевороте. Всегда используйте защитные сетки во время вождения.

*Руки и ноги всегда должны находиться внутри мотовездехода.*

### Пренебрежение проверкой состояния мотовездехода перед эксплуатацией

Пренебрежение проверкой состояния мотовездехода перед эксплуатацией и нарушение технологии обслуживания мотовездехода повышает вероятность возникновения аварий и несчастных случаев.

Обязательно проверяйте состояние Вашего мотовездехода перед каждой поездкой, чтобы убедиться в его исправности. Соблюдайте регламент технического обслуживания мотовездехода, представленный в настоящем Руководстве пользователя.

### Бензин

Бензин является легко воспламеняемой жидкостью и может быть взрывоопасным в определенных условиях.

- Соблюдайте следующие предосторожности при заправке топливом.
- Всегда выключайте двигатель перед заправкой.
- Всегда производите заправку на открытом пространстве или в хорошо вентилируемом помещении.
- Извлеките емкости под горючие жидкости из кузова перед их заполнением.
- Не курите и не допускайте присутствия открытого огня или искр вблизи места заправки или места хранения бензина.
- Не переполняйте бак. Не заполняйте горловину бака.
- Если бензин разлился на кожу или одежду, немедленно смойте его мылом и водой и смените одежду.
- Закрывайте топливный кран на время стоянки или хранения.

### Перевозка грузов

Совокупный вес перевозимого груза, водителя и пассажиров, влияет на эксплуатационные качества мотовездехода. Для вашей безопасности и безопасности других людей, внимательно подойдите к загрузке вашего квадроцикла и рекомендациям по безопасному управлению. Следуйте рекомендациям в настоящем руководстве по загрузке, давлению в шинах, выбору режима трансмиссии и скорости.

- **Не превышайте максимальную грузоподъемность.** Максимальная грузоподъемность мотовездехода указана в разделе спецификации данного руководства и на предупредительной табличке. При увеличении общего веса на вес пассажира, вес груза необходимо уменьшить соответственно.
- Рекомендованное давление в шинах указано в разделе спецификации данного руководства и на предупредительной табличке.

**Всегда соблюдайте следующие правила:**

При любом из следующих условий:	Выполняйте следующие действия:
Вес пассажира и / или груза превышает половину максимальной грузоподъемности	1. Двигайтесь на малой скорости. 2. Проверьте давление в шинах. 3. Будьте предельно внимательны.
Движение по незнакомой местности	
Преодоление препятствий	
Движение вверх по склону	
Буксировка	

# **БЕЗОПАСНОСТЬ**

## **Безопасность водителя**

### **Отработавшие газы**

Отработавшие газы ядовиты и могут привести к травме или смерти за короткий период времени. Никогда не запускайте двигатель в закрытых помещениях.

Выхлопные газы двигателя мотовездехода содержат химические вещества, которые могут стать причиной раковых заболеваний, пороков развития или дефектов репродуктивной функции человека. Запускайте двигатель только на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении.

### **Эксплуатация неисправного мотовездехода**

Эксплуатация неисправного мотовездехода приводит к авариям, несчастным случаям, травмам и гибели людей. Если Вы попали в ДТП, покажите мотовездеход дилеру, так как машине могут быть нанесены серьезные повреждения. Попросите дилера (но не ограничивайтесь этим) проверить работу тормозной системы, привода дросселя и рулевого управления.

### **Нарушение скоростного режима**

Нарушение скоростного режима увеличивает вероятность потери управления, что может привести к аварии. Выбирайте скорость, соответствующую рельефу местности, условиям видимости и Вашему водительскому опыту и опыту пассажира.

### **Движение по дороге с асфальтовым покрытием, выезд на тротуар, подъездные пути, места стоянки**

Ваш квадроцикл разработан для эксплуатации вне мощных дорог. Вождение по мощным поверхностям может отрицательным образом сказаться на управлении квадроциклом и привести к потере контроля, перевороту, аварии и/или травме.

Не выезжайте на участки с дорожным покрытием. Если этого не удастся избежать, двигайтесь на малой скорости и не совершайте резких поворотов и остановок.

### **Вождение квадроцикла по общественным улицам, дорогам или шоссе**

Выезд на улицы, шоссе и дороги, может привести к столкновению с другими транспортными средствами.

Не выезжайте на улицы, шоссе и дороги, в том числе на грунтовые и гравийные. Во многих странах движение по мощным и общественным дорогам на квадроцикле запрещено законодательно.

### **Неправильная техника выполнения поворота**

Неправильная техника выполнения поворота может привести к потере контроля над мотовездеходом, и, как следствие, опрокидыванию или столкновению. Следуйте процедурам указанным в настоящем руководстве, при прохождении поворотов. Старайтесь проходить повороты плавно. Перед поворотом снизьте скорость. Приобретайте навыки прохождения поворотов, начиная с прохождения поворотов на малой скорости.

### **Прыжки и движение на задних колесах**

Прыжки и движения на задних колесах могут привести к личным травмам или смерти. Не пытайтесь выполнять такие трюки. Не устраивайте представлений.

### **Движение по незнакомой местности**

Будьте предельно осторожны во время езды по незнакомой местности, двигайтесь медленно. На Вашем пути могут встретиться валуны, выбоины, ямы, все это повышает вероятность потери управления мотовездеходом, возникновения несчастного случая, аварии и опрокидывания.

При движении по незнакомой местности сбросьте скорость и будьте особенно внимательны. Всегда будьте готовы к тому, что рельеф местности может меняться.

## Безопасность водителя

### Неправильная техника движения вверх по склону

Неправильный подъем на склоны может стать причиной потери управления или опрокидывания. При движении вверх по склону действуйте в соответствии с рекомендациями в настоящем Руководстве. См. стр. 30.

### Вынужденная остановка на склоне. Скатывание по склону.

Остановка скатывание, неверное начало движения на склоне могут привести к перевороту мотовездехода. Всегда поддерживайте постоянную скорость при движении вверх по склону.

*При полной потере скорости:*

- Нажмите на педаль тормоза.
- Если мотовездеход начинает скатываться назад, плавно нажмите на педаль тормоза, после остановки включите задний ход и аккуратно съедете вниз.

*Если мотовездеход скатывается с холма:*

- Не нажимайте газ.
- Плавно нажимайте на педаль тормоза до полной остановки мотовездехода.
- Если мотовездеход начинает скатываться назад, плавно нажмите на педаль тормоза, после остановки включите задний ход и аккуратно съедете вниз.

### Эксплуатация мотовездехода с нерекомендованным типом шин или неравномерно накачанными шинами

Эксплуатация мотовездехода с нерекомендованными или неисправными шинами может привести к потере управления и травмам и даже смерти.

Всегда используйте только рекомендованные шины. Всегда поддерживайте правильное давление в шинах.

### Движение по скользкой местности

Пренебрежение правилами безопасности во время езды по чрезмерно крутым, сыпучим или скользким склонам, это может привести к потере управления, опрокидыванию мотовездехода или к потере сцепления с грунтом.

Избегайте движения по скользким поверхностям. Снижайте скорость и будьте внимательны при движении по скользкой поверхности.

### Вождение по замерзшим водоемам

Вождение по замерзшим водоемам может привести к внезапному пролому льда и травмам/гибели в случае ухода под лед. Никогда не двигайтесь по замерзшим водоемам и льду, пока не убедитесь что лед достаточно толстый чтобы выдерживать полный вес мотовездехода, водителя и экипировки одновременно с другими участниками поездки на мотовездеходах. Всегда уточняйте у местных властей и местных жителей с какими ледовыми условиями и толщинами Вы можете встретиться на пути. Водитель мотовездехода берет на себя все риски связанные с ледовыми условиями при движении по замерзшим водоемам.

### Кража/несанкционированное использование мотовездехода

Во избежание кражи или несанкционированного использования мотовездехода не оставляйте ключ в замке зажигания во время стоянки. Всегда вынимайте ключ зажигания из замка, если мотовездеход не используется.

### Нагретые детали мотовездехода

В мотовездеходе имеются детали, которые сильно разогреваются во время работы. Это небезопасно в пожарном отношении. Не касайтесь разогретых деталей. Держите горячие материалы подальше от деталей системы выпуска отработавших газов. Будьте внимательны при езде по высокой траве, особенно, сухой траве.



# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, УЗЛЫ И МЕХАНИЗМЫ

## Расположение основных элементов



## Источники питания 12В

На мотовездеходе присутствуют источники питания 12В которые можно использовать для подключения маломощных потребителей тока. Разъемы находятся за консолью, снизу.

## Индикаторы



# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, УЗЛЫ И МЕХАНИЗМЫ

## Расположение основных элементов

### Рычаг КПП

H Повышающая передача

L: Понижающая передача

N: Нейтральная передача

R: Реверс

P: Парковочная передача

Понижающая передача является основной на мотовездеходах *RANGER*. Повышающая передача предназначена для движения по твердой поверхности с небольшой нагрузкой.

Всегда переводите рычаг в положение парковочного режима и включайте парковочный тормоз, если оставляете квадроцикл без присмотра.

Во избежание поломки трансмиссии переключайте передачи только при нажатой педали тормоза и холостых оборотах двигателя. Не пытайтесь переключать передачи в движении или на оборотах выше холостых.

**Подсказка:** Для нормальной работы трансмиссии не пренебрегайте регулировкой механизма передач. При возникновении проблем обращайтесь к дилеру.

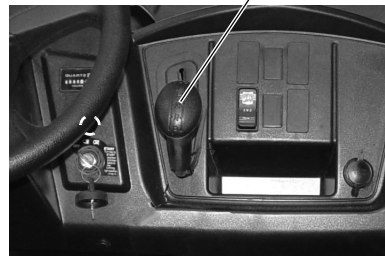
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Переключение передач при работе двигателя на оборотах выше оборотов холостого хода или во время движения мотовездехода приводит к поломке трансмиссии. Во избежание поломки трансмиссии переключайте передачи только при нажатой педали тормоза и холостых оборотах двигателя.

### Использование понижающей передачи

Всегда используйте понижающую передачу в следующих условиях.

- Езда по пересеченной местности и преодоление препятствий.
- Загрузка мотовездехода в трейлер.
- Буксировка тяжелых грузов

Рычаг КПП



# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, УЗЛЫ И МЕХАНИЗМЫ

## Переключатели

### Выключатель зажигания со шнуром безопасности

Замок зажигания имеет 4 положения. Ключ можно вынуть из замка зажигания только в положении OFF.



<b>OFF</b>	Двигатель выключен. Электросистема обесточена, за исключением электрической розетки 12 В.
<b>ФАРЫ ВКЛЮЧЕНЫ</b>	Фары включены. Включено зажигание. Электросистема задействована.
<b>ФАРЫ ВЫКЛЮЧЕНЫ</b>	Фары выключены. Включено зажигание. Электросистема задействована.
<b>START</b>	Поверните ключ в положение START для включения электрического стартера. После запуска двигателя поверните ключ в положение LIGHTS ON.

### Система полного привода (AWD)/разблокировка дифференциала

Переключатель системы полного привода (AWD) имеет 3 положения: Автоматический полный привод (AWD), Дифференциал заблокирован/Задний привод (2WD) и Дифференциал разблокирован (1WD/режим Turf).

Нажмите на верхнюю часть кнопки для включения автоматической системы полного привода (AWD). См. стр. 36 с инструкциями по правильному пользованию.

Переместите переключатель в среднее положение для включения только заднего привода (2WD) с заблокированным задним дифференциалом. Нажмите на нижнюю часть переключателя для разблокировки заднего дифференциала при заднем приводе (1WD). Этот режим подойдет при отсутствии необходимости в хорошем сцеплении с грунтом.

См. стр. 35 с инструкциями по правильному использованию.

Система полного привода (AWD)/разблокировка дифференциала



Замок зажигания  
Выключатель фар

Рукоятка обогатителя

# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, УЗЛЫ И МЕХАНИЗМЫ

## Приемная часть фаркопа

Данный мотовездеход укомплектован приемной частью для фаркопа. Остальное оборудование для буксировки поставляется отдельно.

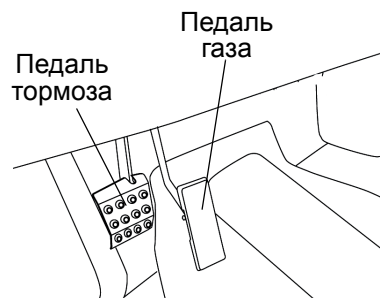
Для предотвращения повреждений и травм всегда следуйте инструкциями на стр. 32-33.

## Педаль тормоза

Для уменьшения скорости или остановки машины нажмите педаль тормоза. Нажмите педаль тормоза при пуске двигателя.

## Педаль газа

Для увеличения оборотов двигателя нажмите педаль акселератора. Отпущенную педаль пружина возвращает в исходное положение. Перед пуском двигателя всегда убеждайтесь, что педаль акселератора нормально возвращается. Проверьте свободный ход педали. Процедура регулировки педали приведена на стр. 56.



## Крышка топливного бака

Заливная горловина топливного бака расположена справа, рядом с пассажирским сиденьем. Пользуйтесь неэтилированным бензином с октановым числом не ниже 95.

*Не используйте бензин с содержанием этанола более чем 10%, такой как E85.*

## Снятие сиденья

Потяните вверх передний край сиденья и сдвиньте его вперед.

Устанавливайте сиденья задвигая задний фиксатор в паз. Нажмите на переднюю часть сиденья для того, чтобы выступы надежно попали в резиновые втулки.



# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, УЗЛЫ И МЕХАНИЗМЫ

## Ремни безопасности

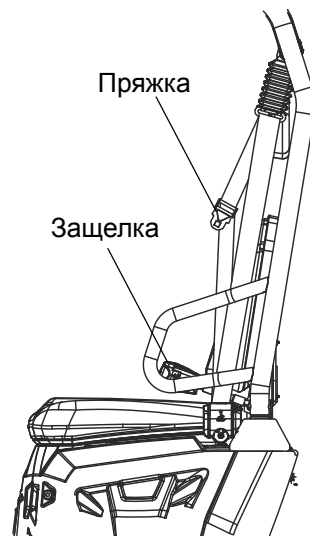
Ваш мотовездеход Polaris оснащен трехточечными ремнями безопасности водителя и пассажира. Перед началом движения убедитесь, что водитель и все пассажиры пристегнуты ремнями.

Среднее сиденье не имеет ремня безопасности. Перевозка пассажира на среднем сиденье запрещается.

**ВНИМАНИЕ!** Выпадение из движущегося мотовездехода может привести к травмам и даже смерти. Всегда пристегивайтесь ремнями безопасности перед началом движения RANGER.

Для правильной подгонки ремня следуйте рекомендациям:

1. Протяните 3-х точечный ремень по диагонали к нижней внутренней стороне сиденья. Ремень должен плотно обхватывать грудь и бедра. Убедитесь в отсутствии перекрута ремней.
2. Вставьте пряжку ремня в защелку до щелчка.
3. Отпустите ремень он автоматически натянется.
4. Для высвобождения ремня нажмите на красную кнопку на защелке.



## Проверка ремней безопасности

Перед каждой поездкой проверяйте исправность всех ремней безопасности.

1. Вставьте пряжку ремня в защелку до щелчка. Застежка должна входить в пряжку мягко. Щелчок означает фиксацию защелки.
2. Нажмите красную кнопку в центре пряжки и убедитесь, что она легко освобождается.
3. Проверьте износ, разрывы и повреждения тесьмы ремня. При обнаружении нарушений покажите ремни дилеру POLARIS для проверки или замены.
4. Для очистки ремней используйте мыльный раствор. Не используйте бытовые очистители или растворитель.

# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, УЗЛЫ И МЕХАНИЗМЫ

## Защитные сетки

Езда без защитных сеток повышает вероятность получения травмы или увечья в случае аварии или при перевороте. Езда без защитных сеток запрещается. Перед началом движения всегда пристегивайте защитные сетки.

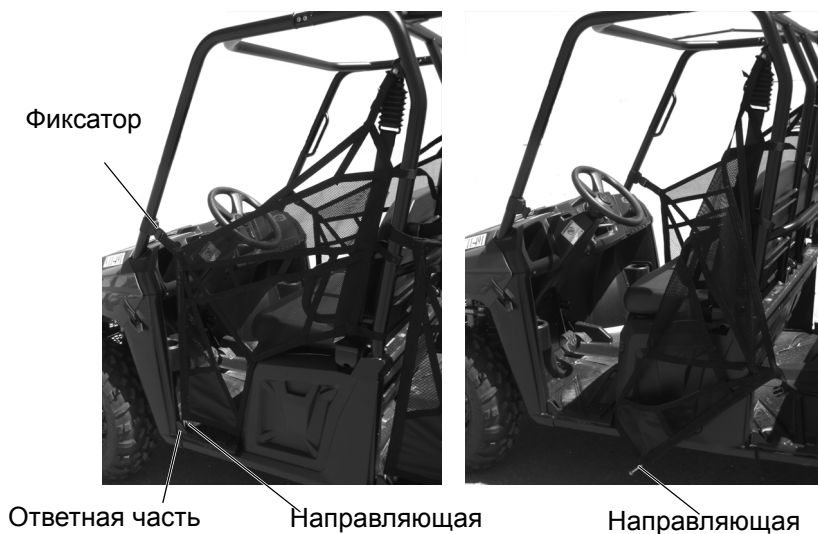
Перед началом движения проверьте защитные сетки на предмет повреждений. Защитные сетки должны быть натянуты. Замените при наличии повреждений, обратитесь к дилеру Polaris.

## Фиксация сеток

1. После посадки в кабину установите нижнюю часть направляющей сетки в ответную часть на полу. Убедитесь что сферический наконечник направляющей надежно зафиксирован.
2. Соедините фиксатор в верхней части сетки.

## Открытие сеток

1. Для выхода из мотовездехода, открепите фиксатор в верхней передней части сетки.
2. Сдвиньте направляющую назад и дерните ее вверх для того, чтобы извлечь сферический наконечник из ответной части в пороге.
3. Оставьте сетку свободно висеть при выходе из мотовездехода.



## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, УЗЛЫ И МЕХАНИЗМЫ

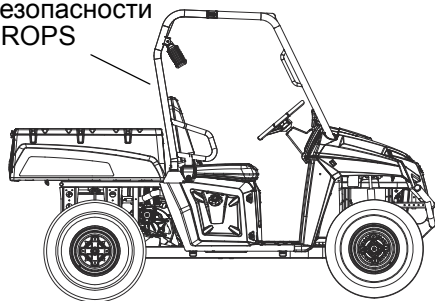
### Защитные дуги (ROPS)

Защитные дуги (ROPS) на данном мотовездеходе соответствуют стандарту OSHA 1928.53 по требованиям безопасности при перевороте. Обращайтесь к Вашему Дилеру POLARIS для тщательной проверки дуг ROPS после возможного их повреждения.

*Ни одно устройство не может гарантировать полной безопасности при перевороте. Всегда следуйте всем правилам относительно переворота, приведенным в данном Руководстве.*

**ВНИМАНИЕ!** Переворот мотовездехода может привести к серьезной травме или смерти. Не допускайте переворотов мотовездехода.

Дуги безопасности ROPS



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Пренебрежение предостережениями может привести к потере управления, повреждениям техники, личным травмам или смерти. Соблюдайте все правила безопасности, изложенные в данном разделе Руководства пользователя.

## **Обкатка**

Периодом обкатки нового мотовездехода Polaris считаются первые 25 часов эксплуатации или время, в течение которого будут израсходованы две первые полные заправки топливного бака. Обкатка является одним из самых действий с вашей стороны. Правильная обкатка нового двигателя увеличит эффективность работы и срок службы двигателя. Тщательно выполняйте следующие рекомендации.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В первые 3 часа работы двигателя возможно повышенное выделение теплоты от двигателя. Во избежание поломки двигателя из-за чрезмерного перегрева близко стоящих частей в первые три часа обкатки не допускайте длительного движения на высокой скорости на полностью открытой дроссельной заслонке.

## **Обкатка двигателя и ходовой части**

1. Залейте топливо в бак. Всегда следуйте правилам заправки на стр. 13.
2. Проверьте уровень масла. См. стр. 42. При необходимости долейте масло до требуемого уровня.
3. Первое время перемещайтесь медленно. Выберите открытую местность, которая позволит Вам ознакомиться с управлением мотовездеходом.
4. Удерживайте педаль газа в различных положениях. Не оставляйте двигатель на длительное время на холостом ходу.
5. Регулярно проверяйте уровни рабочих жидкостей жидкости, работу органов управления и элементы, включенные в перечень ежедневных предварительных проверок. См. стр. 25.
6. Буксируйте только легкие грузы.
7. Необходимо проверить уровень масла в трансмиссии и редукторах после первых 25 часов эксплуатации и далее каждые 100 моточасов.
8. После обкатки замените масло и фильтр после первых 25 часов эксплуатации.

## **Обкатка системы PVT (Вариатор/Ремень вариатора)**

Правильная приработка вариатора и ведущего ремня обеспечивает длительный срок службы и улучшенные эксплуатационные качества. В соответствии с рекомендациями выполняйте обкатку муфт и ремня, работая на малых оборотах во время периода обкатки. Буксируйте только легкие грузы. Избегайте агрессивного ускорения и эксплуатации на высоких оборотах во время периода обкатки.

При выходе из строя ремня вариатора всегда очищайте моторный отсек от остатков ремня.

**Проверки перед поездкой**

Пренебрежение проверкой состояния мотовездехода перед эксплуатацией и нарушение технологии обслуживания мотовездехода повышает вероятность возникновения аварий и несчастных случаев. Обязательно проверяйте состояние Вашего мотовездехода перед каждой поездкой, чтобы убедиться в его исправности.

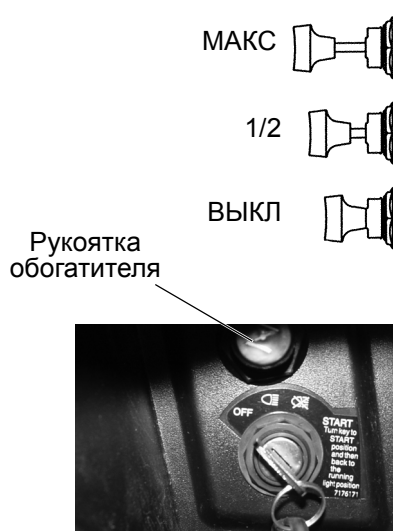
<b>Элемент</b>	<b>Проверка</b>	<b>Стр.</b>
Тормозная система/ход педали	Правильность функционирования	20 57
Тормозная жидкость	Уровень	57
Парковочная передача	Убедитесь, что мотовездеход не покатится при включении парковочной передачи Убедитесь в работоспособности стояночных огней.	-
Передняя подвеска	Проверка, смазка если нужно	41
Задняя подвеска	Проверка, смазка если нужно	41
Рулевое управление	Отсутствие заеданий	58
Шины	Состояние, давление	6 59
Колеса/Элементы крепления	Проверка затяжка	59
Болты и гайки рамы	Проверка затяжка	-
Топливо, масло	Проверьте уровень	20 42
Уровень охлаждающей жидкости	Уровень	49
Шланги охлаждающей жидкости	Проверьте отсутствие утечек.	-
Рукоятка газа	Правильность функционирования	56
Индикаторы, переключатели	Правильность функционирования	17 19
Воздушный фильтр, префильтр	Проверка, очистка	53
Трубка слива осадка	Слейте осадок при наличии	53
Передняя фара	Проверьте работу и нанесите диэлектрическую смазку на разъем при замене лампы.	61
Стоп-сигналы задние фары	Проверьте работу и нанесите диэлектрическую смазку на разъем при замене лампы.	62
Ремни безопасности	Проверьте ремни безопасности на предмет повреждений, проверьте работоспособность замков	21
Защитные сетки	Проверьте на предмет чрезмерного износа, повреждений и правильность установки	22

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Запуск двигателя

1. Всегда запускайте двигатель только вне помещений или в хорошо вентилируемых помещениях.
2. Откройте топливный кран.
3. Сядьте в водительское сиденье и пристегните ремень безопасности. Зафиксируйте боковые защитные сетки.
4. Нажмите на педаль тормоза. Включите парковочную передачу.
5. При запуске прогретого двигателя обогатитель не требуется. Чрезмерное использование обогатителя ведет к образованию влажного нагара на свечах зажигания.
6. Если двигатель холодный полностью закройте воздушную заслонку, вытащив рукоятку на себя.
7. Поверните ключ зажигания в положение START. Держите стартер включенным не более 5 с. Как только двигатель заработает, отпустите ключ зажигания. Переведите ключ в положение "LIGHTS ON".
8. Не нажимайте педаль газа во время пуска двигателя. В случае отсутствия запуска двигателя в течение 5 секунд, отпустите ключ зажигания и повторите попытку запуска через 5 секунд. Повторите шаги 7 и 8 для повторной попытки запуска двигателя.
9. Если двигатель сбрасывает обороты или глохнет, вытяните рукоятку воздушной заслонки до половины хода и прогрейте двигатель. Если двигатель залит топливом вследствие чрезмерного использования обогатителя, полностью открытый дроссель поможет при запуске. Закройте дроссель сразу же после первых признаков запуска двигателя. Если двигатель не запускается после многократных попыток, замените свечу зажигания и повторите процедуру запуска.
10. После запуска двигателя задвиньте рукоятку наполовину.
11. Нажимайте слегка на педаль газа, пока двигатель не прогреется и обороты не стабилизируются.
12. Изменяйте положение педали привода дросселя для того, чтобы установить минимальные устойчивые обороты для прогрева двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Нагрузка на двигатель сразу после его запуска может привести к повреждению двигателя. Дайте двигателю прогреться несколько минут перед началом движения.



## Выключение двигателя

1. Отпустите педаль газа, нажмите педаль тормоза и удерживайте до полной остановки мотовездехода.
2. Включите парковочную передачу.
3. Выключите двигатель.

**ВНИМАНИЕ!** Неуправляемый мотовездеход может причинить ущерб имуществу или стать причиной травмы или гибели людей. Всегда включайте парковочный тормоз после остановки двигателя.

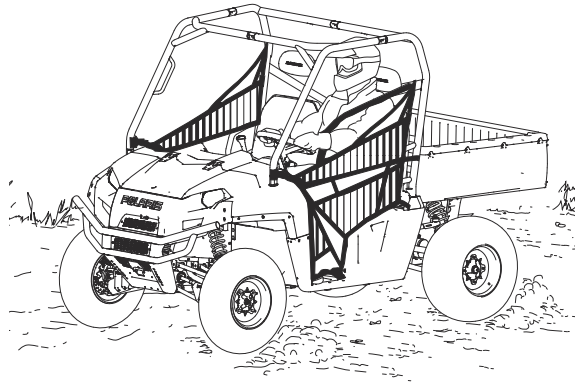
## Торможение

1. Полностью отпустите педаль газа.
2. Плавно нажмите на педаль тормоза.
3. Потренируйтесь разгоняться и тормозить на небольшой скорости, чтобы привыкнуть к управлению мотовездеходом.

**Подсказка:** При полностью отпущенной педали газа и падения оборотов двигателя до уровня холостых, торможение двигателем не происходит.

## Вождение

1. Наденьте шлем и защиту для глаз, перчатки, куртку с длинными рукавами, длинные брюки и высокие ботинки.
2. Сядьте в водительское сиденье и пристегните ремень безопасности.
3. Запустите двигатель и дайте ему прогреться в течение нескольких минут.
4. Всегда используйте защитные сетки во время вождения.
5. Нажмите на педаль тормоза и включите нужный режим трансмиссии.
6. Осмотрите окружающую местность и спланируйте траекторию движения.
7. Удерживая руль обеими руками отпустите педаль тормоза и плавно и осторожно нажмите на педаль акселератора для начала движения.
8. Двигайтесь медленно. Попробуйте осторожно маневрировать на ровной поверхности.
9. Не перевозите пассажира пока у Вас не появится опыт эксплуатации не менее 2 часов. Запрещается перевозка более одного пассажира на Вашем мотовездеходе. Никогда не перевозите пассажира в кузове.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

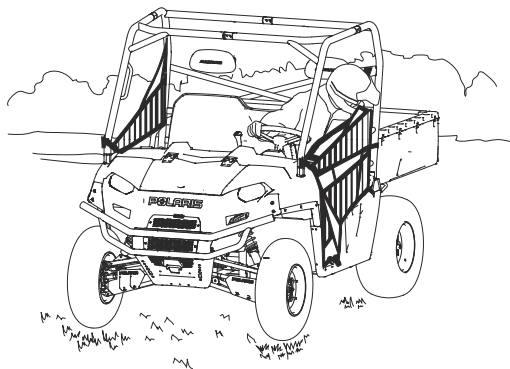
## Езда с пассажиром

1. Выполните предэксплуатационные проверки. См. стр. 25.
2. Никогда не перевозите детей до 12 в качестве пассажиров на этом мотовездеходе, убедитесь, что пассажир достаточно высокий чтобы безопасно разместится на сиденье, упираясь ногами в пол и держась руками за поручень.
3. Убедитесь что все пассажиры одели шлем и защиту для глаз, перчатки, куртку с длинными рукавами, длинные брюки и высокие ботинки.
4. Убедитесь что пассажир пристегнут ремнями безопасности.
5. Убедитесь что защитные сетки надежно застегнуты.
6. Запрещается перевозка более одного пассажира на Вашем мотовездеходе. Никогда не перевозите пассажира в кузове. Перевозка пассажира возможна только на сиденье пассажира.
7. Двигайтесь на малой скорости. По скорости движения сообразуйтесь с Вашими навыками управления мотовездеходом. Избегайте неожиданных или агрессивных маневров, которые могли бы вызвать дискомфорт или травму пассажира.
8. Управление мотовездеходом с пассажирами усложнится. Держите большую дистанцию для большего тормозного пути.
9. Никогда не пренебрегайте безопасностью и выполняйте все рекомендации из руководства по ремонту и предупредительных табличек.

## Движение задним ходом

При движении задним ходом соблюдайте следующие правила:

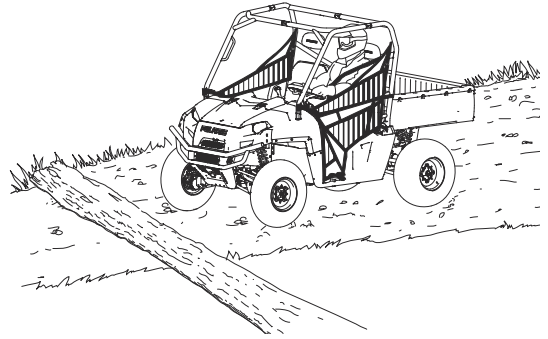
1. Всегда проверяйте наличие препятствий или людей позади мотовездехода. Всегда держите в поле зрения левую и правую стороны при движении задним ходом.
2. Всегда старайтесь избегать движения задним ходом вниз по склону.
3. Двигайтесь задним ходом на малой скорости.
4. Для торможения при движении задним ходом слегка нажмите на рычаг тормоза.
5. При движении задним ходом не делайте крутых поворотов.
6. При движении задним ходом не нажимайте резко на рычаг дроссельной заслонки.



## Преодоление препятствий

Следуйте инструкциям при преодолении препятствий:

1. Изучите все препятствия на местности перед началом эксплуатации квадроцикла там.
2. Научитесь «читать» характер местности. Постоянно будьте готовы к появлению препятствий в виде бревен, камней, свисающих веток и пр.
3. При движении по незнакомой местности сбросьте скорость и будьте особенно внимательны. Не все препятствия видны заблаговременно.



## Движение по скользким поверхностям

### ⚠ ВНИМАНИЕ

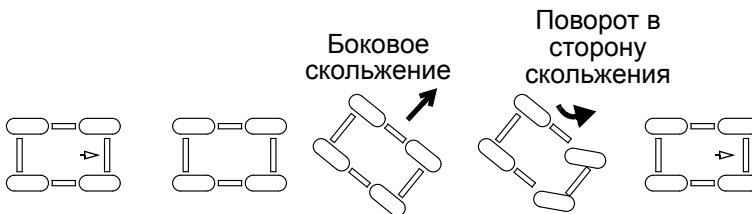
Неконтролируемая пробуксовка или занос может привести к потере управления и опрокидыванию мотовездехода (при неожиданном восстановлении сцепления шин с грунтом). Во время движения по скользкой поверхности, (например по льду) будьте осторожны и поддерживайте малую скорость во избежание возникновения неконтролируемого заноса или пробуксовки. Избегайте движения по скользким поверхностям.

Если Вы двигаетесь по скользким грунтам (грязь, песок, снег и т.д.) следуйте указаниям:

1. Старайтесь избегать движения по такому типу покрытия.
2. Снизьте скорость при подъезде к скользкому участку.
3. Будьте внимательны, не поворачивайте руль резко.
4. Включите режим 4X4 при подъезде к скользкому участку.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Включение режима 4X4 при проскальзывающих задних колесах приведет к серьезным повреждениям переднего редуктора. Перед включением режима 4X4, убедитесь, что задние колеса не проскальзывают.

5. Корректируйте занос поворотом рулевого колеса в сторону заноса. *При заносе не нажимайте на тормоз.*

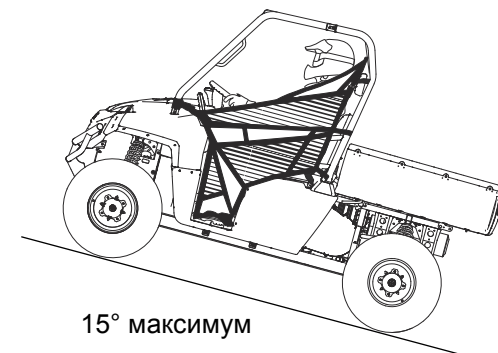


## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Движение вверх по склону

При движении по склону следуйте инструкциям:

1. Старайтесь двигаться прямо вверх.
2. Избегайте крутых склонов (максимальный уклон  $15^\circ$ ).
3. Держите обе ноги на полу.
4. Перед началом подъема внимательно исследуйте рельеф местности.
5. Не пытайтесь преодолеть скользкие склоны.
6. Поддерживайте постоянную скорость движения и степень открытия дроссельной заслонки. При движении задним ходом не нажимайте резко на рычаг дроссельной заслонки.
7. Не переезжайте вершину склона на высокой скорости. Человек или невидимое препятствие или обрыв могут быть за вершиной.



### Движение поперек склона

Не рекомендуется двигаться вдоль склона. Неправильное движение по склону может привести к потере управления. Старайтесь не двигаться вдоль склона.

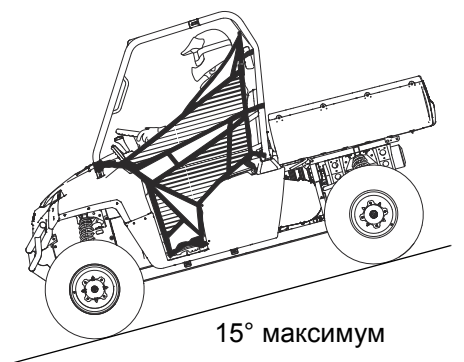
В случае, если Вам необходимо проехать поперек склона:

1. Двигайтесь на малой скорости.
2. Будьте предельно осторожны.
3. Не допускайте движения поперек склона с крутым уклоном (более  $15^\circ$ ).

### Движение вниз по склону

Двигаясь вниз по склону, соблюдайте следующие правила:

1. Избегайте крутых склонов (максимальный уклон  $15^\circ$ ).
2. Двигайтесь прямо вниз. Не двигайтесь вдоль склона, мотовездеход чрезмерно наклонен на сторону. Старайтесь двигаться прямо вниз.
3. Двигайтесь на малой скорости.
4. Для замедления немного под тормозите.



## Преодоление водных преград

Мотовездеход POLARIS RANGER может двигаться по водоему с максимальной глубиной, при которой пол находится выше уровня воды.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Затопление может привести к серьезному повреждению мотовездехода, если он не будет обслужен правильно и оперативно. После затопления, обязательно отвезите квадроцикл к Дилеру. Не запускайте двигатель! При отсутствии возможности оперативно отвезти квадроцикл Дилеру следуйте процедурам проверки и просушки на стр. 52, при первой же возможности отвезите квадроцикл Дилеру.

При пересечении водной преграды соблюдайте следующие правила:

1. Определите глубину и направление потока.
2. Выберите место с пологими берегами.
3. Двигайтесь медленно избегайте подводных препятствий.
4. Не преодолевайте лишком глубокие или слишком быстротечные водоемы.

**ВНИМАНИЕ!** Установка шин большого размера может привести к всплыванию мотовездехода в воде, что может привести к потере управления травмам и смерти. Никогда не пересекайте быстрые потоки воды.

5. Преодолев водоем, высушите тормоза, слегка нажимая на педаль тормоза до тех пор, пока не восстановится нормальный тормозной эффект.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После того как Ваш мотовездеход побывал в воде, очень важно, что вы выполните рекомендации, изложенные в разделе Техническое обслуживание, см. стр. 38. Следующие элементы требуют особого внимания: масло двигателя, трансмиссионное масло, система полного привода, задний редуктор, все штуцеры для смазки.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Перевозка грузов

### ▲ ВНИМАНИЕ

Нарушение правил перевозки груза приводит к потере контроля над машиной и ухудшению эффективности торможения, что, как правило, заканчивается серьезными травмами, увечьями или гибелью людей. Соблюдайте правила техники безопасности при транспортировке грузов:

**НИКОГДА НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ** мотовездехода. При вычислении веса, включайте туда вес водителя, пассажира, веса всех установленных аксессуаров и при буксировке прицепа вертикальную нагрузку на фаркоп. Суммарный вес не должен превышать грузоподъемность.

**ПРИ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗА УМЕНЬШИТЕ СКОРОСТЬ ДВИЖЕНИЯ И ПРЕДУСМОТРИТЕ ВОЗМОЖНОСТЬ ТОРМОЖЕНИЯ НА БОЛЕЕ ДЛИННОМ ОТРЕЗКЕ ПУТИ.**

Центр тяжести груза в кузове должен располагаться как можно ближе к переднему краю кузова и как можно ниже.

В сложной обстановке и при преодолении препятствий, перевозимые грузы способствуют перевороту квадроцикла.

Будьте предельно внимательны во время перевозки груза или буксировке.

Двигайтесь на малой скорости и пониженной передаче.

**НАДЕЖНО ЗАКРЕПЛЯЙТЕ ВСЕ ГРУЗЫ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ.** Не закрепленные (или закрепленные плохо) грузы могут ухудшить стабильность квадроцикла и/или открепиться в движении, что может привести к травмам и повреждениям.

**ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ КВАДРОЦИКЛ ТОЛЬКО С ОТЦЕНТРИРОВАННЫМ И ПРАВИЛЬНО РАЗМЕЩЕННЫМ ГРУЗОМ.** При эксплуатации квадроцикла с неотцентрированным грузом или грузом, который не может быть отцентрирован, будьте осторожны т.к. возможна склонность квадроцикла к кренам и усложнение управления. Прицепляйте прицеп только при помощи фаркопа, специально разработанного для Вашей модели мотовездехода.

**ТЯЖЕЛЫЙ ГРУЗ УВЕЛИЧИВАЕТ ТОРМОЗНОЙ ПУТЬ И УСЛОЖНЯЕТ УПРАВЛЕНИЕ.** Будьте предельно осторожны при нажатии на тормоз на загруженном квадроцикле. Не выезжайте на рельеф, где может понадобиться спуск со склона задним ходом.

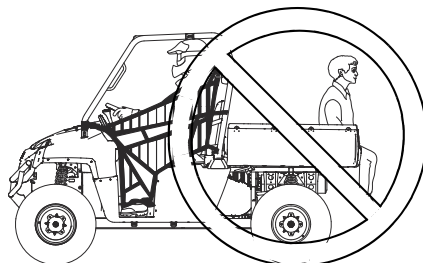
**БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ОСТОРОЖНЫ** при эксплуатации квадроцикла с грузом, выступающим за пределы квадроцикла. Стабильность и маневренность могут значительно ухудшиться и может появиться склонность к перевороту.

**НЕ ДВИГАЙТЕСЬ СО СКОРОСТЯМИ ВЫШЕ РЕКОМЕНДОВАННЫХ.** Скорость квадроцикла не должна превышать 16 км/ч при буксировке грузов на ровной поверхности. Скорость при буксировке не должна превышать 8 км/ч на сложном рельефе при поворотах, подъемах или спусках со склонов.

Мотовездеход RANGER разработан с определенными максимальными тяговыми характеристиками и характеристиками грузоподъемности. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и предупредительными табличками на корпусе мотовездехода. Общая нагрузка (водитель, аксессуары, груз и нагрузка на фаркоп) не должна превышать максимальную грузоподъемность транспортного средства. Не превышайте грузоподъемность мотовездехода.

Модель	Максимальная грузоподъемность (горизонтальная поверхность)	Грузовой кузов
Среднеразмерный RANGER 400	1000 фунтов (454 кг)	500 фунтов (227 кг)

**ВНИМАНИЕ!** Перевозка пассажиров в кузове ведет к смертельным травмам. Никогда не перевозите пассажира в кузове. Пассажиров следует перевозить в кабине пристегнутыми ремнем.



## Буксировка грузов

Нарушение правил буксировки приводит к потере контроля над машиной и ухудшению эффективности торможения, что, как правило, заканчивается серьезными травмами, увечьями или гибелью людей. Соблюдайте при буксировке следующие правила техники безопасности:

1. Не превышайте нагрузку 68,1 кг на буксировочный кронштейн.
2. При буксировке не превышайте скорость 16 км/ч. См. стр. 32. Тормозной путь при буксировке увеличивается.
3. Не буксируйте больший вес, чем допустимо для Вашего мотовездехода. Данные по максимальному весу буксируемого груза, указаны ниже и в спецификациях на стр. 72.
4. Прицепляйте прицеп только к кронштейну крюка. Во избежание потери управления не прицепляйте прицеп к любому другому месту.
5. Не производите буксировку на уклонах более 15°.

Модель	Максимальное тяговое усилие Нагрузки (горизонтальная поверхность)	Максимальное тяговое усилие на уклоне 15°	Максимальная вертикальная нагрузка на фаркоп	Максимальная скорость буксировки
RANGER 400 Среднеразмерный	1250 фунтов (567 кг)	850 фунтов (386 кг)	150 фунтов (68.1 кг)	16 км/ч

## Срок службы ремня вариатора

Для продления срока службы ремня используйте пониженную передачу при перевозке и буксировке тяжелого груза.

## Самосвальная функция кузова

1. Выберите ровное место для разгрузки кузова. Не пытайтесь разгрузить кузов на склоне.
2. Нажмите на педаль тормоза.
3. Включите парковочную передачу. Слезьте с квадроцикла.
4. Убедитесь что груз в кузове равномерно распределен или смещен к кабине.
5. Откройте замки заднего борта.



**ВНИМАНИЕ!** В случае, если центр тяжести груза смещен к заднему борту кузова, кузов может резко опрокинуться что может привести к травмам или даже смерти. Не используйте кузов, не убедившись, что центр тяжести смещен к кабине.

6. Встаньте в стороне сбоку и потяните за рукоятку фиксации кузова от опрокидывания. Поднимите переднюю часть кузова для разгрузки.
7. После разгрузки опустите кузов и убедитесь, что кузов зафиксирован.
8. Закройте задний борт и зафиксируйте замками.

**ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация мотовездехода с поднятым кузовом может привести к травмам или смерти. Кузов может неожиданно пуститься приводя к травмам водителя и пассажира. Задние шины также могут задевать за край поднятого кузова, вызывая повреждения и приводя к небезопасной эксплуатации. Никогда не эксплуатируйте квадроцикл с поднятым кузовом.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

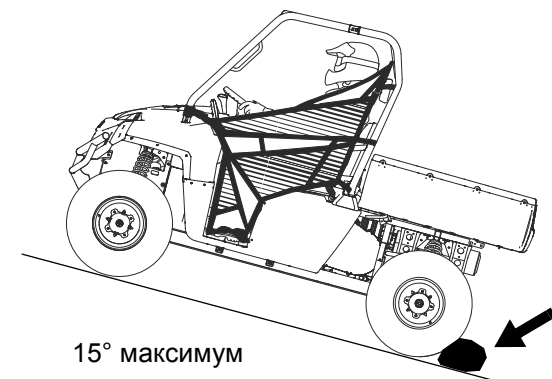
### Парковка мотовездехода

1. Нажмите на педаль тормоза. Остановите мотовездеход на ровной поверхности.
2. При остановке внутри помещения, убедитесь в присутствии достаточной вентиляции и отсутствия поблизости источника открытого пламени или искр, включая электроприборы в режиме ожидания.
3. Включите парковочную передачу.
4. Выключите двигатель.
5. Достаньте ключ из замка зажигания для предотвращения несанкционированного использования.

### Парковка на склоне

При возможности избегайте стоянки на склоне. Если это неизбежно, соблюдайте следующие правила:

1. Нажмите на педаль тормоза.
2. Включите парковочную передачу.
3. Выключите двигатель.
4. Заблокируйте задние колеса при помощи какого-либо предмета со стороны, которая ближе к подножью склона.



## Режимы работы дифференциала

Вас мотовездеход оснащен системой разблокировки заднего дифференциала.

### AWD

Нажмите на верхнюю часть кнопки для включения автоматической системы полного привода (AWD). В режиме AWD задний дифференциал заблокирован. Передние колеса также вращаются с одинаковой скоростью. См. стр. 36 с инструкциями по правильному пользованию.

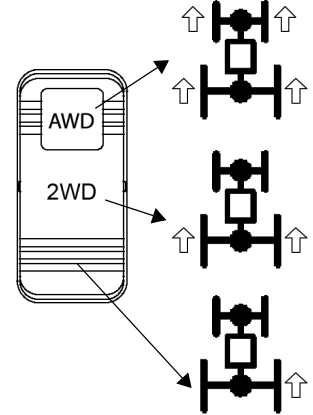
### 2WD/Задний дифференциал заблокирован

Переместите переключатель в среднее положение для включения только заднего привода с заблокированным задним дифференциалом (2WD). Блокировка заднего дифференциала при движении в условиях недостаточного сцепления колес с грунтом. Когда задний дифференциал заблокирован, оба задних колеса вращаются с одинаковой скоростью.

### OFF/Дифференциал разблокирован

Нажмите на нижнюю часть переключателя для разблокировки заднего дифференциала при заднем приводе (1WD). Когда задний дифференциал разблокирован, оба колеса вращаются с разной скоростью. Разблокировка дифференциала упрощает маневрирование и уменьшает повреждения газона.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При включении блокировки заднего дифференциала при вращении задних колес возможны повреждения. Остановите мотовездеход для включения блокировки заднего дифференциала.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Система полного привода (AWD)

Горящая подсветка переключателя AWD, указывает на то, что включен полный привод. В режиме AWD передние колеса жестко блокируются с задними при пробуксовке задних колес. Как только сцепление с грунтом задних колес восстанавливается, момент начинает передаваться лишь на задние колеса. На мягких грунтах, которые обеспечивают проскальзывание колес (земля, песок, снег и др), квадроцикл может оставаться в режиме 4X4 сколь угодно долго. Не рекомендуется производить резкие маневры на твердых покрытиях (асфальт, бетон и др.). При резких разворотах на твердых покрытиях возможно повреждение внутренних элементов переднего редуктора.

**Подсказка:** Во время движения мотовездехода переключатель 4X4 можно включать и выключать.

Электронная система управления блокирует включение полного привода до тех пор, пока обороты двигателя не превысят 3100 об/мин. Режим полного привода остается включенным до тех пор, пока не будет отключен переключателем 4X4.

Всегда включайте режим 4X4 заблаговременно до попадания в ситуацию, где полный привод будет необходим. Если задние колеса проскальзывают, перед включением режима 4X4 полностью сбросьте обороты коленчатого вала до холостых.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Конструктивно детали переднего редуктора принимают чрезмерную разрушающую нагрузку лишь в случае выполнения резких маневров на твердом покрытии в режиме 4X4 и в случае включения режима 4X4 в момент проскальзывания задних колес. Для того, чтобы избежать повреждений - не выполняйте резкие маневры на твердом грунте и не включайте режим 4X4 при пробуксовке колес.

## Выключение AWD

В некоторых ситуациях полный привод может остаться включенным. Вследствие чего Вы можете почувствовать увеличенное усилие на руле. Если привод не разблокировался, обратитесь к Дилеру за ремонтом.

1. Остановите мотовездеход.
2. Проедьте назад 3 метра.
3. Полностью остановитесь.
4. Включите понижающую передачу и проедьте вперед.

## **Система контроля испарений**

Самостоятельное изменение конструкции двигателя, системы впуска и системы выпуска выхлопных газов ЗАПРЕЩЕНО! Уровень шума соответствует требованиям 40 CFR 205, а также местным нормам.

## **Система контроля вредных выбросов**

Картер двигателя выполнен по замкнутой схеме. Просачивающиеся газы возвращаются системой впуска назад в камеру сгорания и не выпускаются в атмосферу. Газы выходят только через систему выпуска.

## **Система понижения токсичности отработанных газов**

Возможности ограничения токсичности выхлопа заложены в конструкции двигателя. Подачей топлива управляет электронная система впрыска EFI. Компоненты системы EFI отрегулированы на предприятии изготовителе и не подлежат дополнительной регулировке.

Возможна лишь регулировка оборотов холостого хода. Регулировку должен производить авторизованный Дилер Polaris.

Бирка с информацией по вредным выбросам расположена под сиденьем.

## **Электромагнитное излучение**

Система искрового зажигания соответствует требованиям канадского стандарта ICES-002.

Это транспортное средство соответствует требованиям директив Европейского Союза 97/24/ЕС и 2004/108/ЕС.

Электромагнитное поле Ваш мотовездеход образует поле электромагнитного взаимодействия. Людям с электрическими медицинскими устройствами необходимо проверить соответствующую документацию и убедиться можно ли им использовать данный мотовездеход.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Регламент технического обслуживания

В этом разделе приведена справочная информация. Для поддержания гарантии ЗАПРЕЩАЕТСЯ самостоятельно выполнять любые регулировки и производить ремонтные работы. По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием Вашего мотовездехода, обращайтесь к авторизованному дилеру Polaris. Надлежащий уход и обслуживание сохраняют Ваш мотовездеход в наилучшем состоянии. На следующих страницах в плане ТО указана периодичность операций проверки, регулировки и смазки ответственных деталей, узлов и систем мотовездехода.

Проверка, затяжка, очистка, замена при необходимости. При необходимости замены деталей используйте только подлинные компоненты POLARIS, поставляемые дилером.

Заносите выполненное обслуживание и сервисные работы в журнал, начинающийся на стр. 83.

**Подсказка:** Техническое обслуживание и регулировка систем мотовездехода жизненно важны. Для проведения ТО, обратитесь к авторизованному дилеру Polaris.

Периодичность ТО рассчитана для эксплуатации в усредненных условиях и для средней скорости мотовездехода 16 км/ч. Мотовездеходы, эксплуатируемые в тяжелых условиях, следует проверять и обслуживать более часто.

Не прошедшие или несвоевременные прохождения (превышение пробега техники свыше 50 км и/или превышение межсервисного интервала более чем на 30 календарных дней) технического обслуживания в сервисных центрах дилерской сети, в период гарантийного срока производителя в соответствии с требованиями руководства пользователя, является основанием для отказа в безвозмездном ремонте товара.

*Для поддержания действия гарантии Вы должны производить техническое обслуживание мотовездехода в соответствии с регламентом технического обслуживания у Дилера Polaris. Если во время гарантийного срока отказ детали произошел из-за того, что не выполнялось регламентное техническое обслуживание, замену детали оплачивает Владелец.*

Техническое обслуживание Дилером производится по просьбе Владельца и за его счет. В случае, если Вы не уверены в способности правильно провести процедуры технического обслуживания после окончания гарантийного срока, обратитесь к Дилеру POLARIS.

### Что понимается под тяжелыми условиями эксплуатации.

- Частое погружение в грязь, воду или песок
- Движение в гоночном режиме на высоких оборотах двигателя.
- Движение в гоночном режиме на высоких оборотах двигателя
- Длительное движение на малой скорости с тяжелым грузом
- Длительная работа двигателя на холостых оборотах
- Поездки, даже непродолжительные, в очень холодную погоду

Обратите особое внимание на уровень масла. Подъем уровня масла в холодную погоду указывает на скопление загрязняющих веществ в картере двигателя. Немедленно смените масло, как только заметите, что его уровень стал повышаться. Если по-прежнему наблюдается подъем уровня масла, обратитесь к дилеру Polaris.

### Расшифровка символов

► Выполняйте эти операции более часто для мотовездеходов, которые эксплуатируются в тяжелых условиях.

Обслуживание компонентов влияющих на чистоту отработавших газов.

D Обращайтесь авторизованному дилеру Polaris для выполнения этого вида ТО.

**ВНИМАНИЕ!** Неверное выполнения операций отмеченных "D" может привести к выходу из строя элементов мотовездехода, что может привести к травмам или смерти. Обращайтесь авторизованному дилеру Polaris для выполнения этого вида ТО.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Регламент технического обслуживания

Необходимо производить операции в соответствии с рекомендациями по периодичности проведения, в зависимости от того, что наступит ранее.

Элемент	Периодичность (что наступит ранее)			Примечание
	Часы	Период	Миль / Км	
Рулевое управление		каждый раз перед выездом		Произведите нужные регулировки. См. список проверок перед поездкой на стр. 25.
Передняя подвеска				
Задняя подвеска				
Шины				
Уровень тормозной жидкости				
Ход педали тормоза				
Тормозная система				
Колеса/Элементы крепления				
Элементы крепления рамы				
Уровень масла в двигателе				
▶ E Воздушный фильтр, префильтр				
▶ E Трубка слива осадка	-	Ежедневно	-	Слейте осадок при наличии
Шланги системы охлаждения	-	Ежедневно	-	Проверяйте уровень ежедневно, заменяйте охлаждающую жидкость раз в 2 года.
Передние фары/задний фонарь	-	Ежедневно	-	Проверьте работоспособность, нанесите диэлектрическую смазку при замене лампы.
▶ E Воздушный фильтр главный элемент	-	Ежедневно	-	Проверьте, при необходимости замените.
▶ D Износ тормозных колодок	10 ч	Ежемесячно	-	Периодически проверяйте
Батарея	20 ч	Ежемесячно	-	Проверьте контакты, очистите, протестируйте.
▶ E Фильтр вентиляции картера (если есть)	25 ч	Ежемесячно	-	Проверка, смазка если нужно
▶ Замена моторного масла (обкатка)	25 ч	1 Месяц	-	Замените обкаточное масло через один месяц
▶ Масло переднего редуктора (при наличии)	25 ч	1 Месяц	-	Проверка уровня масла (обкатка)
▶ Масло переднего редуктора (при наличии)	25 ч	1 Месяц	-	Проверка уровня масла (обкатка)
▶ Задний редуктор (если есть)	25 ч	1 Месяц	-	Проверка уровня масла (обкатка)
▶ Трансмиссионное масло	25 ч	1 Месяц	-	Проверка уровня масла (обкатка)
▶ Общая смазка	50 ч	3 Месяц	-	Смажьте все штуцеры, шарниры, тросики, и т.д.
Привод переключения КПП	50 ч	6 Месяц	-	Проверьте, смажьте, отрегулируйте
D Рулевое управление	50 ч	6 Месяц	-	Смажьте
▶ Передняя подвеска	50 ч	6 Месяц	-	Смажьте
▶ Задняя подвеска	50 ч	6 Месяц	-	Смажьте

▶ Выполняйте эти операции более часто для мотовездеходов, которые эксплуатируются в тяжелых условиях.

E Обслуживание компонентов влияющих на чистоту отработавших газов.

D Обращайтесь авторизованному дилеру Polaris для выполнения этого вида ТО.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Регламент технического обслуживания

Элемент		Периодичность (что наступит ранее)			Примечание
		Часы	Период	Миль / Км	
	Поплавковая камера	50 ч	6 Месяц	-	Сливайте топливо из поплавковой камеры периодически и перед хранением.
<b>D</b> <b>E</b>	Трос газа	50 ч	6 Месяц	-	Проверьте, при необходимости замените.
<b>D</b> <b>E</b>	Тросик обогатителя	50 ч	6 Месяц	-	Проверьте, при необходимости замените.
<b>E</b>	Впускные патрубки	50 ч	6 Месяцев	-	Проверьте герметичность впускных патрубков
	Приводной ремень.	50 ч	6 Месяцев	-	Проверьте, отрегулируйте, при необходимости замените.
	Система охлаждения	50 ч	6 Месяцев	-	Проверьте концентрацию, опрессуйте
▶	Замена моторного масла / фильтра	100 ч	6 Месяцев	-	Замените обкаточное масло через один месяц
▶	Замена моторного масла и фильтра	100 ч	6 Месяцев	-	Заменяйте при замене масла
▶	Масло переднего редуктора	100 ч	6 Месяцев	-	Проверьте уровень, заменяйте ежегодно
▶	Масло среднего редуктора (при наличии)	100 ч	6 Месяцев	-	Проверьте уровень, заменяйте ежегодно
▶	Задний редуктор (если есть)	100 ч	6 Месяцев	-	Проверьте уровень, заменяйте ежегодно
▶	Трансмиссионное масло	100 ч	6 Месяцев	-	Проверьте уровень, заменяйте ежегодно
<b>D</b> <b>E</b>	Топливная система	100 ч	12 Месяцев	-	Проверьте герметичность крышки бака, шлангов, фильтр, топливный насос. Заменяйте шланги раз в 2 года.
<b>D</b>	Топливный фильтр	100 ч	12 Месяцев	-	Заменяйте ежегодно
▶	Радиатор (при наличии)	100 ч	12 Месяцев	-	Проверьте; очистите внешнюю поверхность
▶	Шланги системы охлаждения.	100 ч	12 Месяцев	-	Проверьте отсутствие утечек.
▶	Подушки двигателя	100 ч	12 Месяцев	-	Проверьте
	Трубу выпуска/Глушитель	100 ч	12 Месяцев	-	Проверьте
▶ <b>E</b>	Свечи зажигания	100 ч	12 Месяцев	-	Проверьте, при необходимости замените.
<b>D</b> <b>E</b>	Угол опережения зажигания	100 ч	12 Месяцев	-	Проверьте
▶	Проводка	100 ч	12 Месяцев	-	Проверьте на износ, правильность прокладки, надежность контакта, нанесите диэлектрическую смазку на разъемы.
<b>D</b>	Ведущий и ведомый шкивы вариатора	100 ч	12 Месяцев	-	Проверьте; очистите; замените изношенные детали
<b>D</b>	Подшипники передних колес	100 ч	12 Месяцев	-	Проверьте, при необходимости замените.
<b>D</b>	Тормозная жидкость	200 ч	24 Месяца	-	Замените раз в 2 года
	Пламегаситель	300 ч	36 Месяцев	-	Очистите
	Холостой ход		-		Регулируйте по мере необходимости
<b>D</b>	Схождение колес		-		Периодически проверяйте; регулируйте при замене деталей подвески
<b>D</b> ▶	Дополнительный тормоз (при наличии)		-		Проверяйте ежедневно, при необходимости отрегулируйте
	Регулировка света фар		-		Регулируйте по мере необходимости

▶ Выполняйте эти операции более часто для мотовездеходов, которые эксплуатируются в тяжелых условиях.

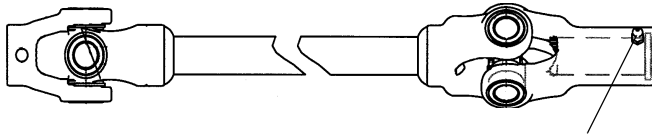
**E** Обслуживание компонентов влияющих на чистоту отработавших газов.

**D** Обращайтесь авторизованному дилеру Polaris для выполнения этого вида ТО.

## Инструкция по смазке

Проверяйте и смазывайте все компоненты через интервалы, указанные в регламенте технического обслуживания на стр. 38, или чаще при эксплуатации в тяжелых условиях. Позиции, не перечисленные в регламенте, через общий интервалы смазки аналогичных узлов.

Элемент	Состав	Способ
Масло двигателя	PS-4 PLUS Performance Synthetic 2W-50	См. стр. 42.
Тормозная жидкость	DOT 4	См. стр. 57.
Трансмиссионное масло	Premium AGL Synthetic Gearcase Lube	См. стр. 45.
Масло переднего редуктора	Demand Drive Plus Fluid	См. стр. 46.
Крестовины переднего кардана	POLARIS Premium U-Joint Lube	Обнаружьте штуцеры и смажьте (3 качка максимум)



Крестовина карданного вала

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Масло двигателя

Выполняйте периодическое техническое обслуживание в соответствии с интервалами, указываемыми в таблице регламента технического обслуживания, начинающейся на стр. 38. При замене масла необходимо заменять масляный фильтр.

**ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация транспортного средства с недостаточным или чрезмерно загрязненным маслом может привести к преждевременному износу двигателя, и его внутренней поломке, которая может привести к травмам. Тщательно следуйте регламенту технического обслуживания Вашего мотовездехода.

## Требования к моторному маслу

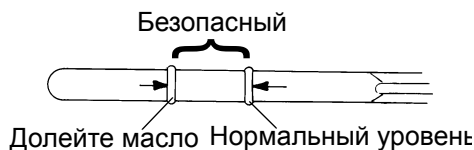
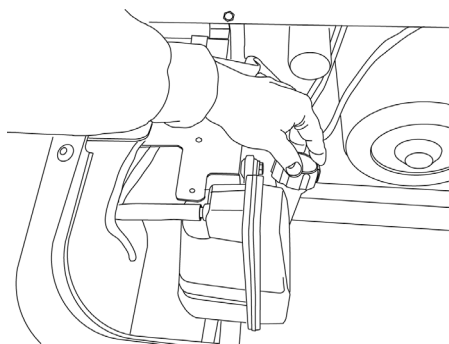
Polaris рекомендует использовать масло Polaris PS-4 PLUS Performance Synthetic 2W-50 для данного двигателя. При использовании масел других производителей, гарантия POLARIS теряет силу. Используйте только оригинальное масло Polaris. Следуйте рекомендациям производителей масла по выбору масла в соответствии с температурой эксплуатации. На стр. 71 указаны каталожные номера продуктов POLARIS.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Смешивание разных сортов масел и применение масел, нерекондованных марок, приводит к серьезным поломкам двигателя. Используйте только рекомендованное масло. Не заменяйте или не смешивайте масло разных изготовителей.

## Уровень масла

Масляный резервуар расположен под сиденьем.

1. Расположите технику на ровной поверхности. Включите парковочную передачу.
2. Запустите двигатель и дайте ему проработать на холостом ходу в течение 20-30 секунд. Выключите двигатель.
3. Снимите сиденье. См. стр. 20.
4. Выньте щуп. Вытрите щуп чистой тканью.
5. Вставьте щуп на место. Закрутите его до конца.
6. Выньте щуп. Проверьте уровень масла в масляном баке. Долейте рекомендованное масло при необходимости. Не переливайте.
7. Вставьте щуп на место.



## Масло двигателя

### Замена масла и фильтра

Меняйте масло в соответствии с интервалами, указываемыми в таблице регламента технического обслуживания, начинающейся на стр. 38. При замене масла необходимо заменять масляный фильтр.

1. Расположите технику на ровной поверхности.
2. Включите парковочную передачу.
3. Запустите двигатель. Дайте ему поработать 2 минуты на холостых оборотах. Выключите двигатель.
4. Очистите область вокруг сливной пробки.
5. Расположите емкость для использованного масла под сливной пробкой.

**ОСТОРОЖНО!** Горячее масло может вызвать ожоги. Не допускайте контакт с горячим маслом.

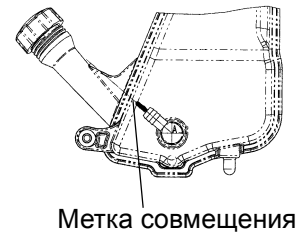
6. Снимите сливную пробку. Полностью слейте масло.
7. Установите новое уплотнение. Уплотняющие поверхности сливной пробки и коробки передач должны быть чистыми, без задиrow, вмятин или царапин.
8. Установите сливную пробку. Момент затяжки 19 Нм
9. Отсоедините нижний шланг подачи масла, отверните штуцер фильтра масляного бака. Очистите фитинг.

**Подсказка:** На резьбу штуцера нанесите герметик LOCTITE PSTTM 505 или PTFE.

10. Установите штуцер масляного бака, поверните его по часовой стрелке, как минимум, на 2 1/2 оборота по резьбе бака. Штуцер должен быть выровнен по метке на стенке масляного бака.

**Подсказка:** Соблюдайте момент затяжки. Момент затяжки штуцера масляного бака. 34 Нм

11. Установите на место нижний шланг подачи масла.
12. Расположите ветошь под масляным фильтром. Ключом для демонтажа масляного фильтра поверните против часовой стрелки и снимите фильтр.
13. Используя чистую ткань, очистите посадочное место фильтра.



# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Масло двигателя

### Замена масла и фильтра

14. Смажьте уплотнительное кольцо нового фильтра свежим маслом. Проверьте кольцо. Убедитесь, что на двигателе не осталось кольцо старого фильтра.
15. Установите новый фильтр и затяните его от руки до касания прокладки посадочной поверхности, затем подтяните фильтр еще на 1/2 оборота.
16. Небольшое количество масла останется в двигателе. Выверните пробку в нижней правой части картера и слейте остатки масла.

**Подсказка:** Уплотняющие поверхности сливной пробки и коробки передач должны быть чистыми, без задиrow, вмятин или царапин.

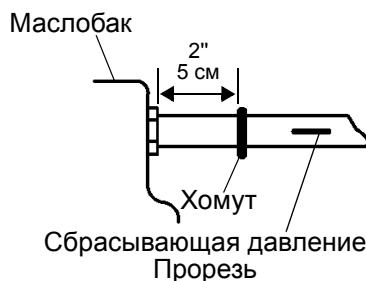
17. Установите сливную пробку. Момент затяжки 19 Нм
18. Выньте щуп. Долейте в картер 1,9 л рекомендованного масла. Если поддон картера не был полностью осушен, долейте в картер около 1,6 л масла.
19. Вставьте щуп на место.
20. **Прокачайте масляный насос в соответствии с процедурой на стр.** Заглушите двигатель и убедитесь в отсутствии утечек.
21. Проверьте уровень масла при помощи щупа. Долейте если нужно.
22. Правильно утилизируйте использованное масло и фильтр.

### Прокачка масляного насоса

После каждого снятия масляного шланга между масляным баком и впускным штуцером масляного насоса, необходимо выполнять прокачку масляной системы.

1. Пережмите вентиляционную трубку, приблизительно на расстоянии 5 см от масляного бака, между вентиляционным штуцером масляного бака и прорезью для стравливания давления вентиляционной трубки.
2. Запустите двигатель. Запустите двигатель и дайте ему проработать на холостых оборотах в течение 10-20 с.
3. Удалите зажим вентиляционной трубки. Если процесс стравливания происходит правильно, то можно услышать движение воздуха, указывающего на то, что масляная система готова к эксплуатации.

**Подсказка:** Если вы не услышали движение воздуха, система не прокачана. Повторите процедуру.



## Трансмиссия

### Спецификации элементов трансмиссии

Трансмиссия	Масло	Емкость	Затяжка заливной пробки	Сливная пробка. Момент затяжки
Главная КПП (Трансмиссия)	Premium AGL Synthetic Gearcase Lube	1000 мл (34 унции)	16 Нм (12 фунт-футов)	16 Нм (12 фунт-футов)
Масло переднего редуктора	Demand Drive Plus Fluid	275 мл (9,3 унции)	от 11 до 14 Нм (от 8 до 10 фунт-футов)	15 Нм (11 фунт-футов)

### Трансмиссия (Главная коробка передач)

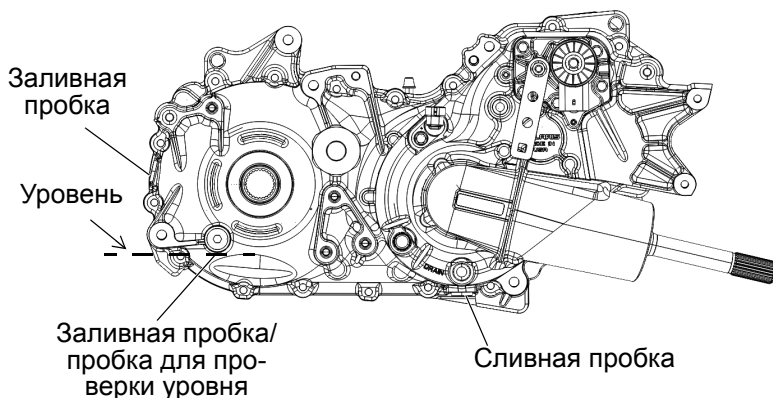
Выполняйте периодическое техническое обслуживание в соответствии с интервалами, указываемыми в таблице регламента технического обслуживания, начинающейся на стр. 38. Проверьте уровень масла, он должен доходить до нижней части заливного отверстия.

За информацией по рекомендованному маслу и спецификациями, обратитесь к таблице спецификации элементов трансмиссии. На стр. 71 указаны каталожные номера продуктов POLARIS.

#### Уровень масла

Заливная пробка расположена на задней части редуктора. Заливная пробка/пробка для проверки уровня расположена сбоку картера КПП. Проверьте уровень масла, он должен доходить до нижней части заливного отверстия.

1. Расположите технику на ровной поверхности.
2. Выверните заливную пробку. Проверьте уровень масла.
3. Открутите заливную пробку, добавьте рекомендованное масло при необходимости.
4. Установите заливные пробки. Затяните в соответствии со спецификацией.



#### Замена масла

Для поддержания гарантии на мотовездеход замену масла в коробке передач должен производить Дилер. Сливная пробка расположена на дне коробки передач.

1. Открутите обе заливные пробки.
2. Расположите емкость для использованного масла под сливной пробкой.
3. Снимите сливную пробку. Полностью слейте масло.
4. Очистите и установите сливную пробку. Затяните в соответствии со спецификацией.
5. Долейте рекомендованное масло.
6. Установите заливные пробки. Затяните в соответствии со спецификацией.
7. Проверьте отсутствие утечек. Правильно утилизируйте использованное масло.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Трансмиссия

### Передний редуктор

Выполняйте периодическое техническое обслуживание в соответствии с интервалами, указываемыми в таблице регламента технического обслуживания, начинающейся на стр. 38. Поддерживайте уровень масла по кромку заливного отверстия.

За информацией по рекомендованному маслу и спецификациями, обратитесь к таблице спецификации элементов трансмиссии на стр. 45. На стр. 71 указаны каталожные номера продуктов POLARIS.

### Уровень масла

Заливная пробка расположена в правой части картера редуктора.

1. Расположите технику на ровной поверхности.
2. Снимите заливную пробку. Проверьте уровень масла.
3. Долейте рекомендованное масло при необходимости.
4. Установите заливную пробку. Затяните в соответствии со спецификацией.



### Замена масла

1. Установите мотовездеход на подъемник.
2. Снимите переднее колесо со стороны водителя.
3. Снимите заливную пробку.
4. Расположите емкость для отработанного масла под сливной пробкой справа.
5. Снимите сливную пробку. Слейте масло.
6. Очистите сливную пробку. Установите сливную пробку. Затяните в соответствии со спецификацией.
7. Долейте рекомендованное масло.
8. Установите заливную пробку. Затяните в соответствии со спецификацией.
9. Проверьте отсутствие утечек.
10. Правильно утилизируйте слитое масло.

## Свечи зажигания

### Рекомендации по свечам зажигания

Информация по выбору свечей зажигания и размерам межэлектродного зазора приведена на стр. 72. Затягивайте свечи зажигания в соответствии со спецификацией.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Использование не рекомендованных типов свечей зажигания может привести к серьезной поломке двигателя. Пользуйтесь только теми свечами зажигания, которые рекомендованы для Вашей модели мотовездехода.

### Зазор/Затяжка

Модель	Зазор	Момент затяжки новой свечи	Момент затяжки использованной свечи
Среднеразмерный RANGER 400	036" (0,9 мм)	от 12 до 15 Нм (от 9 до 11 фунт-футов)	от 12 до 15 Нм (от 9 до 11 фунт-футов)

### Проверка свечей зажигания

Состояние свечей зажигания указывает на состояние двигателя. Проверьте цвет свечей зажигания после прогрева двигателя и после движения на больших скоростях. Проверьте свечи зажигания немедленно при первых признаках перебоев в работе двигателя.

**ОСТОРОЖНО!** Горячая выпускная система и двигатель могут вызвать серьезный ожог. При снятии свечей зажигания для проверки наденьте защитные перчатки.

1. Для доступа к двигателю снимите сиденье.
2. Снимите наконечник со свечи зажигания. Свечным ключом снимите свечи вращая их против часовой стрелки.
3. Для установки новой свечи зажигания повторите процедуру в обратном порядке. Затяните в соответствие со спецификацией.

### Нормальные свечи зажигания

У нормальной свечи изолятор головки серого, желто-коричневого или светло-коричневого цвета. Возможно присутствие небольшого количества нагара. На электродах нет прогаров или эрозии. Такое состояние свечи указывает на выбор свечей соответствующего двигателю типа и температурного диапазона и на своевременное обслуживание.

Головка не должна быть белой. Белый изолятор наконечника указывает на перегрев из-за неправильного подбора свечей или неправильной настройки дросселя.

### Свечи с влажным нагаром

Изолятор с влажным нагаром имеет черный цвет. Высоковольтный конец свечи покрыт мокрой масляной пленкой. Вся головка свечи может быть покрыта слоем сажи. В общем случае электроды не изношены. Основная причина нагара – избыточное масло или чрезмерно обогащенная топливная смесь.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Система охлаждения

Уровнем охлаждающей жидкости управляет специальная система. В эту систему входят расширительный бачок, горловина радиатора, клапан сброса давления в крышке и соединительный шланг.

При тепловом расширении охлаждающей жидкости, ее часть перебрасывается в расширительный бачок. При снижении температуры, необходимое количество жидкости перебрасывается из бачка обратно в систему.

Некоторое понижение уровня охлаждающей жидкости на новых квадроциклах - нормальное явление, связанное с само-прокачкой системы охлаждения. Доливайте необходимое количество рекомендуемой охлаждающей жидкости в расширительный бачок, чтобы поддерживать ее уровень.

## Доливка и замена охлаждающей жидкости

Чтобы система охлаждения сохраняла способность эффективного охлаждения двигателя, охлаждающую жидкость необходимо менять раз в два года. Polaris рекомендует применять антифриз Polaris Premium 60/40 или 50/50. Антифриз POLARIS Premium 60/40, предварительно смешан и уже готов к использованию. Не разбавляйте его водой. На стр. 71 указаны каталожные номера продуктов POLARIS.

Всегда следуйте рекомендациями производителя по смешиванию антифриза. Обратитесь к Вашему Дилеру за рекомендациями по применению антифриза в Вашем районе эксплуатации.

Заменяйте охлаждающую жидкость всегда, когда система охлаждения сливается для проведения технического обслуживания или ремонта. Если расширительный бачок опустел, проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе. Долейте охлаждающую жидкость при необходимости.

## Радиатор и вентилятор

Выполняйте периодическое техническое обслуживание в соответствии с интервалами, указываемыми в таблице регламента технического обслуживания, начинающейся на стр. 38. Не нарушайте воздушный поток через радиатор установкой нештатных аксессуаров перед радиатором или за вентилятором охлаждения. Помехи потоку воздуха ведут к перегреву и повреждению двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Мытье машины из шланга под высоким давлением может повредить ребра радиатора и снизить его эффективность. При мытье машины системой высокого давления соблюдайте особую осторожность.

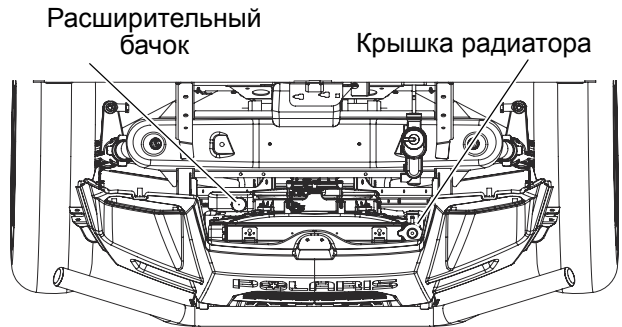
## Система охлаждения

### Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке

Выполняйте периодическое техническое обслуживание в соответствии с интервалами, указываемыми в таблице регламента технического обслуживания, начинающейся на стр. 38. Поддерживайте уровень охлаждающей жидкости между отметками MIN и MAX (на холодном двигателе).

Расширительный бачок расположен перед передним правым колесом.

1. Расположите технику на ровной поверхности.
2. Проверьте уровень жидкости в расширительном бачке.
3. Если уровень охлаждающей жидкости ниже безопасного, поднимите капот и найдите крышку расширительного бачка. Снимите крышку и используя воронку, добавьте охлаждающую жидкость через заливное отверстие. Установите крышку.



**Подсказка:** При необходимости частого добавления охлаждающей жидкости и полностью опустошающемся расширительном бачке возможны утечки в системе. Обратитесь к дилеру Polaris для осмотра системы охлаждения.

### Уровень охлаждающей жидкости в радиаторе

Выполняйте периодическое техническое обслуживание в соответствии с интервалами, указываемыми в таблице регламента технического обслуживания, начинающейся на стр. 38. Не нарушайте воздушный поток через радиатор установкой нештатных аксессуаров перед радиатором или за вентилятором охлаждения. Помехи потоку воздуха ведут к перегреву и повреждению двигателя.

1. Поднимите капот.

**ОСТОРОЖНО!** Вырывающийся пар может причинить сильные ожоги. Запрещается снимать герметичную крышку на горячем или теплом двигателе. Дайте двигателю остыть.

2. Медленно откройте крышку радиатора.
3. Проверьте уровень жидкости в радиаторе.
4. Через воронку долейте нужное количество охлаждающей жидкости.

**Подсказка:** Это процедура требуется только в случае, если система охлаждения осушалась для ремонта и/или обслуживания. Если расширительный бачок опустел, проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе.

5. Установите крышку с клапаном вентиляции. Использование нештатной крышки нарушит работоспособность системы охлаждения. Обратитесь к Дилеру для заказа правильной крышки.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Вариатор (PVT)

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Не соблюдение инструкций приведенных ниже может привести к серьезным травмам или смерти.

Не вносите изменений в конструкцию вариатора. Это может уменьшить его прочность и привести к повреждению. Компоненты этой системы точно отбалансированы. Любое изменение конструкции приведет к разбалансировке системы, появлению вибраций и дополнительной нагрузке на ее компоненты.

Детали вариатора вращаются с высокими скоростями и развивают большие усилия. Для обеспечения безопасности этой системы была проделана большая инженерная работа и проведено большое количество испытаний. Однако Вам, как владельцу, необходимо предпринять следующие меры по поддержанию надлежащего уровня безопасности этой системы:

- Не пренебрегайте рекомендуемыми процедурами технического обслуживания для поддержания гарантии. Всегда очищайте шкивы вариатора и воздухопроводы при замене ремня.
- Во всех указанных случаях обращайтесь к Дилеру.
- Система PVT предназначена только для использования на продукции компании Polaris. Не устанавливайте PVT на другие изделия.
- Эксплуатация мотовездехода со снятым или незакрепленным кожухом вариатора запрещена.

## Замена ремня/Очистка

При выходе из строя ремня вариатора всегда очищайте элементы вариатора и моторный отсек от остатков ремня.

**ВНИМАНИЕ!** Если не удалить все остатки старого ремня при его замене, это может привести к повреждению мотовездехода и тяжелой травме или смерти.

1. Снимите сиденье и багажное отделение под сиденьем.
2. Открутите винты крепления и откройте кожух ремня вариатора. Очистите все отложения и налет вокруг вариатора.
3. Очистите впускной канал вариатора.
4. Проверьте сальники и уплотнения двигателя и трансмиссии на предмет повреждений. Обратитесь к дилеру в случае обнаружения повреждений.

**Подсказка:** Проскальзывание ремня может привести к перегреву, что разрушит ремень и повредит наружные кожухи вариатора. Используйте понижающую передачу при движении на малых скоростях, для увеличения срока службы деталей вариатора (ремня, крышки и т.д.).

## Вариатор (PVT)

### Просушка вариатора

Вода случайно может попасть внутрь вариатора. Перед началом движения воду необходимо удалить.

1. Расположите технику на ровной поверхности.
2. Снимите сливную пробку. Полностью слейте воду. Установите сливную пробку.
3. Включите парковочную передачу.
4. Запустите двигатель.
5. В течение 10-15 секунд несколько раз нажмите и отпустите рычаг акселератора, чтобы просушить ремень и шкивы вариатора. Не держите дроссель полностью открытым более 10 секунд.
6. Сбросьте обороты до холостых. Нажмите на педаль тормоза. Включите понижающую передачу.
7. Убедитесь в отсутствии проскальзывания ремня. Если ремень проскальзывает, еще раз просушите процедуру просушки.
8. Как можно скорее обратитесь к дилеру POLARIS для ремонта и технического обслуживания.

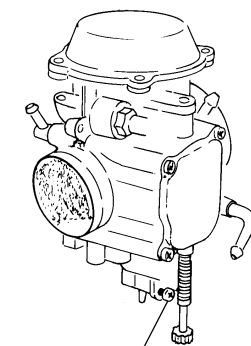
# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Затопление мотовездехода

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вовремя не принять необходимых мер, то мотовездеход, побывавший в воде, может очень сильно пострадать. Немедленно доставьте мотовездеход дилеру. Не запускайте двигатель.

Если по каким-то причинам приходится запустить двигатель, прежде чем машина будет осмотрена дилером, придерживайтесь следующего порядка действий.

1. Выведите мотовездеход на сухую землю (в крайнем случае - можно остаться в воде, но так, чтобы она не была выше подножек).
2. Отсоедините электрический разъем топливного насоса.
3. Снимите свечи зажигания свечным ключом.
4. Расположите чистую емкость под двигателем и открутите сливной винт карбюратора на два оборота.
5. Проверьте воздухозаборник на наличие воды. Замените фильтрующий элемент, если в него попала вода.
6. Тщательно просушите префильтр под капотом.
7. Проверните коленчатый вал несколько раз электростартером.
8. Проверьте слитое топливо на предмет содержания воды и осадка.
9. Просушите свечи зажигания, поставьте их на место или замените новыми.
10. Затяните сливную пробку карбюратора.
11. Подсоедините электрический разъем топливного насоса.
12. Попытайтесь запустить двигатель. Если двигатель не запускается, еще раз и более тщательно просушите все намокшие детали.
13. Независимо от того, заработал двигатель или нет, как можно скорее покажите пострадавший мотовездеход авторизованному дилеру Polaris.
14. Если вода попала в вариатор, действуйте в соответствии с рекомендациями в разделе Просушка вариатора на стр. 51.



Сливная пробка

## Затяжка болтов Головки блока/Цилиндра

Ваш Дилер должен проверить затяжку элементов крепления головки блока и цилиндра на первом техническом обслуживании 25 моточасов.

## Фильтры

### Воздушный фильтр

Меняйте масло в соответствии с интервалами, указываемыми в таблице регламента технического обслуживания, начинающейся на стр. 38. Обслуживайте воздушный фильтр более часто, если мотовездеход эксплуатируется во влажных условиях или на режимах максимальной мощности.

1. Для доступа к воздушному коробу, поднимите кузов.
2. Снимите крышку воздушного фильтра и проверьте прокладку. Она должна плотно и герметично прилегать к крышке.
3. Снимите фильтр.
4. Не пытайтесь очищать воздушный фильтр. Установите новый воздушный фильтр.

**Подсказка:** Нанесите небольшое количество смазки на уплотняемые поверхности фильтра перед установкой.

5. Проверьте полость воздушного короба на предмет отсутствия масла или влаги. Если есть, слейте в подходящую емкость.

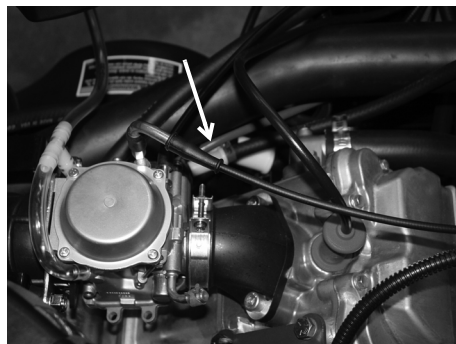


### Топливный фильтр

Ваш мотовездеход POLARIS оснащен встроенным в топливную магистраль фильтром. Обратитесь к Дилеру для замены фильтра 100 моточасов. Не пытайтесь очищать топливный фильтр самостоятельно.

### Вентиляция картера и шланги

1. Поднимите кузов и обнаружьте воздушный короб.
2. На шланге выходящем из воздушного короба с правой стороны обнаружьте фильтр.
3. Снимите и проверьте фильтр на предмет отсутствия загрязнений. Осторожно продуйте фильтр в направлении, указанном на нем, и проверьте, не засорен ли он. При необходимости замените.
4. Проверьте шланги на отсутствие трещин, старения, абразивного износа или утечек. При необходимости замените.
5. Установите фильтр со стрелкой направленной в сторону двигателя. Закрепите хомуты.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Эксплуатация без фильтра в магистрали вентиляции картера может привести к поломке. Не забывайте установить этот фильтр после технического обслуживания мотовездехода.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

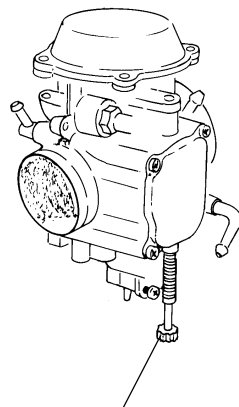
## Карбюратор

Регулировка холостого хода должна производиться в соответствии с Регламентом Технического обслуживания, или при изменении оборотов холостого хода. Величина оборотов холостого хода должна составлять 1200 +/- 200 об/мин.

### Карбюратор/Регулировка холостого хода

Если холостые обороты двигателя неудовлетворительны, хотя все остальные параметры в норме, отрегулируйте карбюратор.

1. Нажмите на педаль тормоза.
2. Включите парковочную передачу.
3. Запустите двигатель и дайте ему прогреться в течение двух-трех минут.
4. Снимите сиденье. Обнаружьте винт регулировки холостого хода.
5. Включите передачу.
6. Вращая винт по часовой стрелке -увеличивайте обороты хх. Вращая винт против часовой стрелки - уменьшайте обороты хх.



Регулировочный винт

## Пламегаситель

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Пренебрежение рекомендациями в данном разделе может привести к серьезной травме или гибели.

Не производите техническое обслуживание пока детали системы выпуска горячие. Не производите никакие процедуры на нагретом глушителе. Температура нагретого глушителя может составлять до 600° С.

Удалите все горючие материалы с места обслуживания пламегасителя.

Оденьте очки и защитные перчатки.

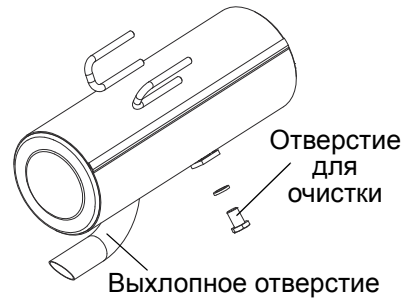
Не стойте позади или спереди мотовездехода при удалении сажи из глушителя.

Не запускайте двигатель в закрытом помещении. Отработавшие газы содержат монооксид углерода, который может привести к потере сознания или смерти за короткое время.

Не ложитесь под поднятый мотовездеход.

Для периодической продувки накопившегося углерода из выхлопной трубы/глушителя используйте следующую процедуру.

1. Вывинтите заглушки для очистки, расположенные снизу глушителя.
2. Включите парковочную передачу.
3. Запустите двигатель.
4. Удалите сажу из системы выхлопа, быстро нажав и отпустив педаль акселератора несколько раз.
5. Если из отверстия вылетает сажа, закройте выхлопное отверстие глушителя и нажмите резко на педаль акселератора несколько раз.
6. Если сажа продолжает вылетать из отверстия, приподнимите мотовездеход, так чтобы его задняя часть была выше передней, примерно на 30 см. Включите стояночный тормоз и подложите под колеса упоры.
7. Убедитесь, что включена стояночная передача PARK, и действуйте по пп. 4 и 5, пока сажа не перестанет вылетать из отверстия при увеличении оборотов двигателя.
8. Выключите двигатель. Дайте глушителю остыть
9. Установите пламегаситель и установите заглушки.



# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Система привода дроссельной заслонки

### ⚠ ВНИМАНИЕ

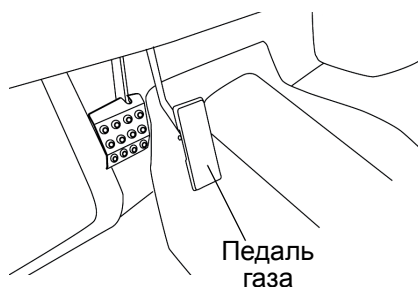
Пренебрежение проверкой и своевременным техническим обслуживанием дроссельной заслонки может привести к заклиниванию педали акселератора во время движения и травмам со смертельным исходом.

Перед запуском двигателя и периодически во время движения проверяйте, свободно ли движется и возвращается в исходное положение педаль акселератора. Не запускайте двигатель и не эксплуатируйте машину с застрявшей или неисправной педалью акселератора. При неисправности привода дроссельной заслонки немедленно обратитесь к дилеру для проведения ремонта.

### Свободный ход педали газа

Чрезмерный свободный ход педали акселератора из-за растяжения троса или неправильной регулировки вызывает задержку отклика дросселя, особенно на малых оборотах двигателя. Дроссельная заслонка может также не открываться полностью. При отсутствии свободного хода педали, возможны сложности с управлением, а обороты холостого хода могут быть неверными.

Проверяйте и смазывайте все компоненты через интервалы, указанные в регламенте ТО, стр. 38. Отрегулируйте при необходимости.



### Проверка привода дросселя

1. Включите парковочную передачу.
2. Запустите двигатель. Дайте ему как следует прогреться.
3. Измерьте ход педали акселератора до начала нарастания оборотов двигателя. Свободный ход должен быть в пределах 1,6–3,2 мм.

### Свободный ход рукоятки акселератора

1. Снимите сиденье.
2. Определите местоположение регулятора.
3. Сдвиньте чехлы с оболочки регулятора троса.
4. Используя 10 мм рожковый ключ, ослабьте контргайку.
5. Используя 8 мм рожковый ключ, перемещайте регулятор до тех пор, пока свободный ход рычага акселератора не станет равным 1,6–3,2 мм.

**Подсказка:** При регулировке немного нажимайте и отпускайте педаль акселератора.

6. Затяните контргайку.
7. Нанесите небольшое количество смазки под оболочку и переместите оболочку на ее изначальное положение.
8. Установите сиденье на место.
9. Выполните пробный заезд, чтобы убедиться в нормальной работе.

## Тормозная система

Передние, центральные и задние тормоза — дисковые, с гидравлическим приводом. Управляются педалью тормоза. См. стр. 20.

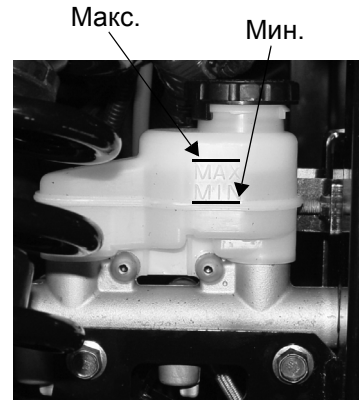
## Тормозная жидкость

Для поддержания тормозов в рабочем состоянии рекомендуем выполнять указанные ниже проверки. Перед эксплуатацией всегда проверяйте уровень тормозной жидкости.

**ВНИМАНИЕ!** После открытия флакона тормозной жидкости утилизируйте неиспользованную жидкость. Оставшуюся во флаконе тормозную жидкость хранить или использовать запрещается. Тормозная жидкость гигроскопична, что означает, что она быстро набирает влагу из воздуха. Наличие влаги приводит к снижению температуры кипения тормозной жидкости и ранней потере эффективности тормозов, следовательно, несчастному случаю или серьезной травме.

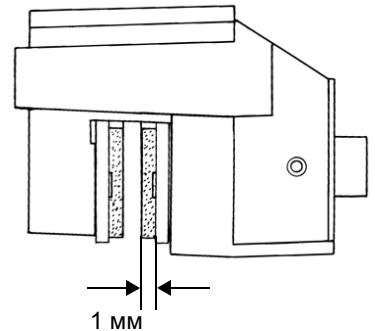
Заменяйте тормозную жидкость каждые два года и всякий раз, когда жидкость становится загрязненной, ее уровень падает ниже минимального, или, если тип и марка жидкости в бачке неизвестна. Информация о рекомендованных технических жидкостях приведена на стр. 41.

1. Расположите технику на ровной поверхности.
2. Проверьте уровень тормозной жидкости в резервуаре, который находится под колесной аркой со стороны водителя. Уровень должен быть между верхней (MAX) и нижней (MIN) рисками.
3. Если уровень ниже минимального, долейте тормозную жидкость до верхней (MAX) риски.
4. С усилием выжмите тормоза на несколько секунд и проверьте утечку жидкости через штуцеры



## Проверка тормозной системы

1. Проверьте тормозную систему на отсутствие утечек.
2. Проверьте, не увеличен ли ход педали тормоза и не «проваливается» ли рычаг.
3. Проверьте состояние тормозных колодок на предмет износа, повреждений.
4. Проверьте тормозные диски на предмет трещин, коррозии, перекоса и прочих повреждений. Очистите любые загрязнения при помощи специальной жидкости для очистки тормозов или спирта.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не используйте средства аналогичные WD-40 или любые другие средства на основе нефти для очистки элементов тормозной системы.

5. Проверьте состояние тормозных колодок и дисков на предмет износа, повреждений. Замените колодки с износом до 1 мм.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

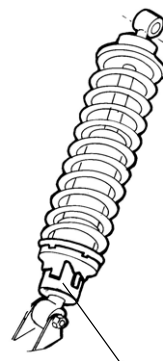
### Проверка рулевого управления

Проверяйте систему выпуска на предмет отсутствия износа или повреждений с периодичностью, установленной в Таблице «Регламент технического обслуживания» на стр. 38.

1. Расположите технику на ровной поверхности.
2. Немного поверните руль налево или направо.
3. Свободный ход руля должен быть в пределах 20-25 мм.
4. При обнаружении избыточного люфта, или отсутствии плавности хода или заеданиях обратитесь к Вашему Дилеру POLARIS.

### Регулировка пружин

Регулируйте затяжку пружин вращая регуляторы на корпусе амортизаторов.



Регулятор

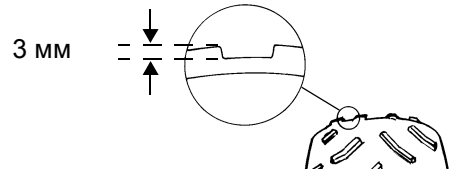
## Шины

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Эксплуатация мотовездехода с изношенными шинами, неправильно накачанными шинами, нестандартными шинами или неправильно установленными шинами, приводит к ухудшению управляемости машины, что, в свою очередь, может закончиться аварией или несчастным случаем. Производите все процедуры обслуживания шин как указано в данном Руководстве и на наклейках. Пользуйтесь только оригинальными шинами производителя соответствующего типоразмера.

### Глубина протектора

Шины с глубиной протектора 3 мм и менее должны быть немедленно заменены.



### Спецификация по затяжке колесных гаек

Регулярно проверяйте затяжку колесных гаек. При необходимости подтяните ослабленные гайки.

Не смазывайте гайки при затяжке.

Тип гайки	измерения	Момент затяжки
Удлиненная гайка 	Перед и зад	41 Нм ПЛЮС 1/4 ОБОРОТА (30 фунт-футов)
Гайка с шайбой (стальные диски) 	Перед и зад	47 Нм (35 фунт-футов)
Ступичная гайка	Перед	95 Нм 75 (фунт-футов)
Ступичные гайки	Перед и зад	150 Нм 110 (фунт-футов)

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Шины

### Снятие колеса.

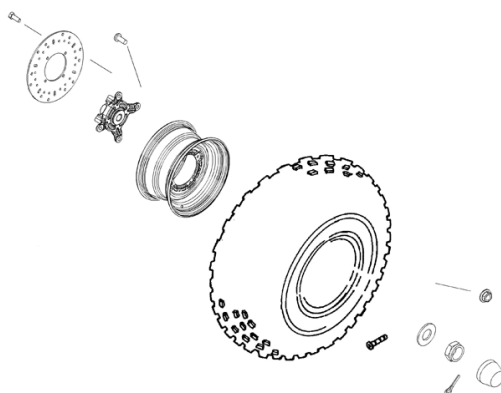
1. Нажмите на педаль тормоза.
2. Включите парковочную передачу.
3. Выключите двигатель.
4. Немного отпустите гайки колеса.
5. Поднимите сторону рамы и подставьте подставку под часть рамы в районе подножки.
6. Отверните колесные гайки и шайбы. Снимите колесо.

### Установка колеса

1. Включите парковочную передачу.
2. Правильно устанавливайте колесо на ступицу. Поставьте колесо так, чтобы ниппель располагался снаружи, а вращение колеса происходило в направлении, указанном стрелкой на шине.

**ВНИМАНИЕ!** Неправильная установка колес приводит к быстрому износу шин, кроме того, существует опасность потери контроля над машиной, что, в свою очередь, может привести к аварии или несчастному случаю. Убедитесь, что все гайки затянуты в соответствии со спецификацией. Не отпускайте гайки со шплинтом. Обратитесь к дилеру POLARIS.

3. Установите колесные гайки и затяните их от руки.
4. Опустите машину на землю.
5. Затяните колесные гайки. Момент затяжки указан в таблице. См. стр. 59.

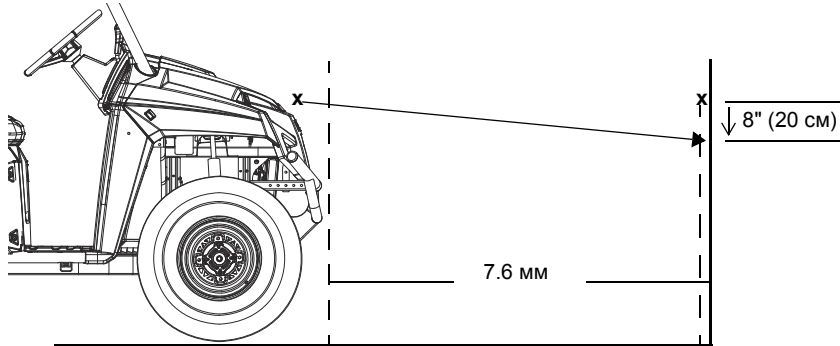


## Фары

Плохая работа приборов освещения может привести к недостаточной видимости при движении. Стекла задних фонарей и фары обычно быстро загрязняются. Регулярно мойте стекла приборов освещения. Убедитесь, что фары правильно отрегулированы.

Не касайтесь колб галогенных ламп голыми руками. Влага с рук оставит след на лампе, приводит к уменьшению срока ее службы.

## Регулировка света фар



1. Установите мотовездеход на ровной горизонтальной площадке перед вертикальной стеной на расстоянии 7,6 метра от стены.
2. Измерьте расстояние от земли до центра фары и сделайте отметку на стене на этом уровне.
3. Нажмите на педаль тормоза. Запустите двигатель. Включите фары.
4. Визуально оцените освещение, даваемое фарой. Самая яркая точка пятна должна быть на 20 см ниже сделанной отметки. Выполняя этот шаг, учитывайте вес водителя.
5. При необходимости регулировки - обнаружьте регулировочный винт с обратной стороны фары.
6. Отпустите винт, отрегулируйте фару и затяните винт.
7. Повторите шаги 4-6 при необходимости.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Фары

### Замена ламп фар

1. Откройте капот.

**ОСТОРОЖНО!** Нагретые детали могут вызвать ожоги. Дайте лампе остыть перед обслуживанием.

2. Отсоедините лампу от проводки. Тяните за коннектор а не за проводку.
3. Поверните лампу против часовой стрелки, чтобы снять.
4. Установите новую лампу.

**Подсказка:** Убедитесь, что выступ на лампе правильно расположен в корпусе.

5. Установите проводку обратно.



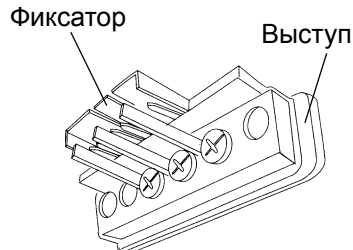
### Стоп-сигнал

При нажатии на педаль включается индикатор стоп-сигналов. Проверяйте исправность стоп-сигналов перед каждой поездкой.

1. Включите зажигание.
2. Нажмите педаль тормоза. Стоп-сигналы должны включиться в течение первых 10 мм хода педали. При отсутствии включения проверьте исправность ламп.

### Замена ламп индикаторов

1. Поднимите капот.
2. Достаньте до внутренней стороны консоли и отсоедините индикаторы от проводки.
3. Используя плоскую отвертку, нажмите на выступ в верхней части индикатора снимите индикатор с консоли.
4. Найдите неисправную лампу. Используя отвертку, Поверните лампу на 1/4 оборота против часовой стрелки.
5. Аккуратно возьмите лампу плоскогубцами и извлеките ее из блока.
6. Установите новую лампу. Используя отвертку, Поверните лампу на 1/4 оборота по часовой стрелке.
7. Установите индикатор обратно в консоль. Подсоедините проводку.
8. Закройте капот.



## Батарея

### ВНИМАНИЕ

Электролит батареи ядовит. Он содержит серную кислоту. При контакте с кислотой возможны серьезные ожоги кожи глаз и повреждение одежды.

Противодействие поражающим факторам кислоты:

Внешнее: Смойте большим количеством воды.

Внутреннее: Выпейте большое количество воды или молока. Заешьте яйцом или растительным маслом. Немедленно обратитесь к врачу.

Глаза: Промывайте водой в течение 15 минут и незамедлительно обратитесь к врачу.

Батареи могут выделять взрывоопасные газы. Не допускайте нахождения открытого огня и источников искр вблизи батареи. Обеспечьте достаточную вентиляцию при зарядке батареи. Всегда используйте защиту глаз при работе с батареей. НЕ ДОПУСКАЙТЕ НАХОЖДЕНИЯ ДЕТЕЙ ВБЛИЗИ БАТАРЕИ.

Ваш квадроцикл может быть оборудован обслуживаемой или необслуживаемой аккумуляторной батареей. Необслуживаемую батарею можно узнать по плоским крышкам на верхней стороне батареи. Обслуживаемая батарея имеет шесть заливных пробок на верхней стороне аккумулятора.

Клеммы и контакты аккумулятора должны быть защищены от коррозии. Налет ржавчины снимайте жесткой щеткой. Промойте клеммы и соединения аккумулятора раствором одной столовой ложки соды на стакан воды. Затем смойте раствор водопроводной водой и вытрите клеммы ветошью. Покройте клеммы диэлектрической смазкой или техническим вазелином. Будьте осторожны, чтобы не допустить попадания раствора соды или водопроводной воды внутрь аккумуляторной батареи.

**Подсказка:** В случае, если применяются аксессуары - потребители электроэнергии и мотовездеход эксплуатируется при температурах ниже  $-1^{\circ}\text{C}/30^{\circ}\text{F}$ , батарея емкостью 30 Ач обеспечит наилучшие характеристики и надежный запуск.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

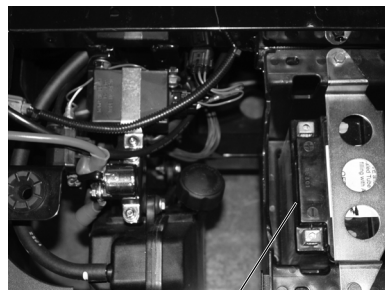
## Батарея

### Снятие батареи

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Неправильное подключение кабелей батареи или их ненадежное подключение может привести к взрыву, что приведет к травмам или смерти. При снятии батареи всегда отсоединяйте черный кабель первым. При установке батареи всегда подсоединяйте черный кабель последним.

1. Снимите сиденье.
2. Удалите вентиляционную трубку аккумулятора, если установлен обслуживаемый аккумулятор.
3. Сначала отсоедините черный (отрицательный) провод.
4. Затем отсоедините красный (положительный) провод.
5. Осторожно снимите аккумуляторную батарею с квадроцикла. Не переворачивайте обслуживаемый аккумулятор, это может привести к вытеканию электролита из аккумулятора.



Батарея

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если электролит попал на мотовездеход, немедленно смойте его раствором соды, состоящим из одной столовой ложки соды на стакан воды, чтобы предотвратить повреждение отделочного покрытия мотовездехода.

### Установка батареи

Использование нового, не полностью заряженного аккумулятора может повредить аккумулятор и сократить срок его службы. Это также может нарушить работу машины. Устанавливайте только полностью заряженную батарею.

1. Убедитесь в том, что аккумулятор полностью заряжен.
2. Установите аккумулятор в крепление аккумулятора.
3. При использовании обслуживаемых аккумуляторов установите вентиляционную трубку (у необслуживаемых аккумуляторов вентиляционная трубка отсутствует). Вентиляционная трубка должна быть не закупорена и надежно установлена. Не направляйте вентиляционную трубку в сторону нагретых элементов для предотвращения контакта с электролитом.

**ВНИМАНИЕ!** Аккумуляторные газы могут накапливаться при неправильной установке вентиляционной трубки и привести к взрыву, в результате которого могут серьезные травмы или смерть. Вентиляционная трубка должна быть не закупорена и надежно установлена.

4. Покройте клеммы диэлектрической смазкой или техническим вазелином.
5. Сначала подсоедините и затяните красный (положительный) провод.
6. Затем подсоедините и затяните черный (отрицательный) провод.
7. Убедитесь, что провода уложены правильно. Кабели должны быть аккуратно и безопасно проложены спереди и сзади батареи.
8. Установите фиксирующий ремень.

## Батарея

### Хранение батареи

Если мотовездеход не используется более трех месяцев, снимите с него аккумуляторную батарею, убедитесь, что она полностью заряжена, и храните ее в защищенном от солнечных лучей прохладном сухом месте. Во время хранения ежемесячно проверяйте напряжение батареи и, при необходимости, подзаряжайте ее до состояния полного заряда. См. стр. 66.

Аккумулятор можно заряжать с помощью зарядного устройства Polaris Battery Tender или раз в месяц подзаряжать его для компенсации нормального саморазряда. Во время хранения Battery Tender можно не отключать, в этом случае оно будет автоматически подзаряжать аккумулятор, когда напряжение на нем упадет ниже заданного уровня. На стр. 71 указаны каталожные номера продуктов POLARIS.

### Электролит батареи (обслуживаемая батарея)

Неправильное или недостаточное техническое обслуживание аккумуляторной батареи быстро выводит ее из строя. Регулярно проверяйте уровень электролита. Уровень жидкости должен всегда находиться между верхней и нижней отметками на резервуаре.

Заливайте только дистиллированную воду. Водопроводная вода содержит растворенные элементы, которые вредны для батареи.



# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Батарея

### Зарядка батареи (обслуживаемая батарея)

1. Снимите аккумулятор с мотовездехода для предотвращения повреждений из-за возможной утечки электролита в процессе зарядки. См. стр. 64.
2. Заряжайте аккумулятор током не более, чем 1/10 от емкости ампер/час аккумулятора. Плотность электролита должна быть 1,270 или выше.
3. Заново установите аккумулятор. См. стр. 64. Убедитесь что положительный контакт батареи находится со стороны водителя.

### Зарядка батареи (Герметичная батарея)

Приведенные ниже рекомендации по зарядке справедливы только для необслуживаемых аккумуляторов. Перед тем как приступить к заряду аккумулятора, внимательно прочитайте все инструкции.

Необслуживаемые аккумуляторы уже заполнены электролитом и выходят с завода в полностью заряженном состоянии. Не пытайтесь удалить запечатавшую аккумулятор ленту или добавить в него жидкость.

Единственное, что важно для необслуживаемого аккумулятора - это держать его полностью заряженным. Поскольку аккумулятор герметичен и запечатавшую его ленту снимать нельзя, для измерения постоянного напряжения необходимо использовать вольтметр или мультиметр.

**ВНИМАНИЕ!** При перегреве аккумулятор может взорваться, нанеся серьезные травмы, в том числе со смертельным исходом. Тщательно соблюдайте время заряда. Прекратите заряд, если на ощупь батарея стала теплой. Охладите ее, перед тем как продолжить заряд.

При подзарядке точно выполните следующие инструкции.

1. Проверьте напряжение аккумулятора с помощью вольтметра или мультиметра. Полностью заряженный аккумулятор должен показывать напряжение 12,8 вольт или выше. Если напряжение меньше 12,8 вольта, подзарядите аккумулятор током 1,2 ампера до тех пор, пока напряжение на нем не повысится до 12,8 вольта или выше.
2. При использовании автоматического зарядного устройства, при подзарядке руководствуйтесь инструкциями изготовителя. В случае зарядного устройства с постоянным током при подзарядке выполните следующие рекомендации.

*Проверьте состояние аккумулятора до и через 1-2 часа после окончания зарядки.*

Состояние зарядки	Напряжение	Действие	Время заряда (Используя зарядное устройство постоянного тока @ нормальный зарядный ток, указанный на батарее)
100%	12.8-13.0 В	Нет, проверьте через 3 месяца после даты производства	Нет необходимости
75%-100%	12.5-12.8 В	Необходима небольшая подзарядка, проверяйте каждые 3 месяца	3-6 часов
50%-75%	12.0-12.5 В	Необходима зарядка	5-11 часов
25%-50%	11.5-12.0 В	Необходима зарядка	Не менее 13 часов, проверяйте состояние зарядки
0%-25%	менее 11.5 В	Необходима зарядка с помощью десульфатирующего устройства	Не менее 20 часов

## Очистка и хранение

### Мойка

Чистка не только придает мотовездеходу опрятный, привлекательный внешний вид, но и продлевает срок его эксплуатации.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Струя воды под высоким давлением может повредить некоторые детали мотовездехода. Рекомендуем мыть мотовездеход водой с мылом вручную или с помощью садового шланга.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Некоторые химические составы и репелленты могут повредить пластиковые детали машины. Не допускайте контакта таких составов с пластиковыми поверхностями.

Самые лучшие и самые безопасные средства мойки— садовый шланг и ведро с мыльной водой.

1. Используйте специальные тряпки для мойки. Начинайте мыть корпус мотовездехода с верха.
2. Чаще ополаскивайте мотовездеход чистой водой.
3. Протрите корпус мотовездехода насухо, чтобы не оставалось разводов.

### Рекомендации по мойке

- Избегайте использования грубых чистящих средств, которые могут поцарапать покрытие.
- Использование мойки с водой, подаваемой под высоким давлением, может привести к повреждению и последующему дорогостоящему ремонту.
- Корпус мотовездехода можно полировать не абразивной пастой.
- Всегда используйте чистую ветошь или замшу для очистки и полировки. Частицы загрязнений могут поцарапать покрытие.
- После мойки сразу же смажьте все смазочные фитинги. Дайте двигателю поработать какое-то время для испарения всей воды, попавшей на двигатель или в выхлопную систему.

При использовании мойки автомобильного типа с водой, подаваемой под высоким давлением, будьте особенно осторожны. Возможно повреждение окрашенных кузовных панелей, и предупредительных табличек. Не направляйте струю на следующие элементы:

- Подшипники колес
- Тормозная система
- Переключатели и элементы управления
- Радиатор
- Пластиковые панели
- Электронные компоненты и проводка
- Сальники трансмиссии
- Наклейки

Если какая-либо из табличек придет в негодность, Вы можете ее приобрести у Вашего дилера. Обратитесь к дилеру.

### Полировка

Корпус мотовездехода можно полировать аэрозолем для полировки мебели. Следуйте инструкциям производителя.

- Не используйте продукты, предназначенные для автомобилей, некоторые из них могут поцарапать отделку Вашего мотовездехода.
- Всегда используйте чистую ветошь или замшу для очистки и полировки. Частицы загрязнений могут поцарапать покрытие.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Очистка и хранение

### Уход за хромированными колесными дисками (при наличии)

Правильный уход защищает хромированные колеса от коррозии и продлевает срок их службы. Ваш мотовездеход всегда будет выглядеть как новый. Дороги, обработанные соевыми составами (или морской воздух, пропитанный солью), особенно опасны для хромированных колес. Чаще мойте и чистите колеса, если среда, в которой они эксплуатируются, провоцирует развитие коррозии.

1. Регулярно мойте хромированные диски. Для удаления грязи, ила и соли можно пользоваться мягким моющим средством. Не применяйте абразивные составы для чистки металлизированных и окрашенных поверхностей.
2. Мойте большим количеством воды. Остатки мыла, чистящего средства, соли, грязи, и др. способствуют развитию коррозии.
3. Регулярно обрабатывайте хромированные диски полирующими составами. Для этого подойдут пасты, которыми обычно пользуются для полировки хромированных поверхностей автомобилей.
4. Покройте полированные хромированные диски пастой, стойкой к атмосферным воздействиям. Внимательно подойдите к выбору подходящей пасты. Руководствуйтесь инструкциями изготовителей паст.

### Удаление коррозии

Легкую коррозию можно удалить «металлической» ватой (класс 0000-ОТТ). Обработайте области с коррозией пока коррозия не будет удалена. После удаления коррозии очистите и отполируйте поверхность, как указано выше.

### Рекомендации по хранению

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не запускайте двигатель во время хранения, чтобы не разрушить защитную пленку, созданную при обработке двигателя защитным составом. Не запускайте двигатель, находящийся на консервации.

### Наружная очистка

После проведения ТО вымойте мотовездеход в соответствии с рекомендациями. См. стр. 67.

### Добавка стабилизатора в топливо

1. Залейте топливо в бак.
2. Залейте POLARIS Carbon Clean Fuel Treatment или POLARIS Fuel Stabilizer в бак. Следуйте инструкциям на емкости. Состав Carbon Clean удаляет влагу из топливной системы, стабилизирует топливо и удаляет отложения с поршней, колец, клапанов и системы выпуска.
3. Дайте двигателю поработать минут 15-20, так, чтобы состав распределился по всей топливной системе.
4. Слейте поплавковую камеру карбюратора.

### Моторное масло и фильтр

Замените моторное масло / фильтр См. стр. 43.

### Воздушный фильтр/Воздушный короб

1. Проверьте и очистите и при необходимости замените воздушный фильтр. См. стр. 53.
2. Очистите воздушный короб.
3. Слейте осадок.

## **Очистка и хранение**

### **Рекомендации по хранению**

#### **Осмотр и смазка**

Осмотрите все тросы, нанесите на них смазку. Места нанесения смазки инструкции по применению универсальной смазки Polaris Premium приведены в настоящем Руководстве на стр. 38.

#### **Обслуживание аккумуляторной батареи**

Как правильно переключать передачи - см. на стр. 65-66.

#### **Уровни эксплуатационных жидкостей**

Проверьте уровни эксплуатационных жидкостей. Добавляйте или заменяйте эксплуатационные жидкости в соответствии с регламентом периодического технического обслуживания, на стр. 38.

- Масло заднего редуктора (при наличии)
- Трансмиссионное масло
- Тормозная жидкость (Заменяйте раз в 2 года или при обнаружении потемнения или загрязнения)
- Охлаждающая жидкость (Проверьте концентрацию)

#### **Обработка двигателя защитным составом**

1. Выверните свечи зажигания и залейте в цилиндры 2-3 (30-45 мл) столовые ложки моторного масла.
2. Установите свечи зажигания. Затяните в соответствие со спецификацией. См. стр. 47.
3. Нанесите диэлектрическую смазку внутрь колпачка свечи зажигания. Установите крышку.
4. Проверните коленчатый вал несколько раз электростартером. Масло попадет в поршневые кольца, покрыв цилиндр защитной пленкой.
5. Обработайте топливную систему с помощью средства POLARIS Carbon Clean. См. стр. 68. Если Вы не пользуетесь топливным стабилизатором POLARIS, то полностью слейте бензин из топливного бака, топливо провода и инжекторов.
6. Чтобы топливо не оставалось в карбюраторе, запустите двигатель и дайте ему поработать, пока не будут выработаны все остатки топлива.

#### **Помещение для хранения/Чехлы**

Убедитесь, что помещение для хранения хорошо проветривается. Закройте машину чехлом Polaris для мотовездеходов. Не накрывайте мотовездеход пластиковыми материалами. Они не обеспечивают необходимой вентиляции и способствуют коррозии и процессам окисления.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

### **Введение в эксплуатацию после хранения**

1. Проверьте уровень электролита и при необходимости зарядите аккумулятор. Установите ее в мотовездеход. Убедитесь, что вентиляционная трубка аккумулятора установлена правильно и не пережата.
2. Убедитесь, что свеча зажигания вставлена плотно.
3. Залейте топливо в бак.
4. Проверьте все пункты раздела ежедневного осмотра перед поездкой, см. стр. 25. *Затяжка болтов, гаек и прочих соединений должна проверяться дилером POLARIS.*
5. Проверяйте и смазывайте все компоненты через интервалы, указанные в регламенте ТО, стр. 38.

### **Транспортировка**

При транспортировке следуйте инструкциям ниже.

1. Нажмите на педаль тормоза.
2. Включите парковочную передачу.
3. Выключите двигатель.
4. Проверьте надежность фиксации крышки топливного бака, масляного резервуара и сиденья.
5. Надежно привязывайте мотовездеход за раму, используя подходящую веревку. Не цепляйте веревку за передние рычаги багажные площадки или рукоятки.
6. Выньте ключ зажигания из замка.

<b>Артикул</b>	<b>Описание</b>
<b>Масло двигателя</b>	
2870791	Fogging Oil (12 oz./355 мл Aerosol)
2876244	PS-4 PLUS 2W-50 4-Cycle Oil (qt./.95 л)
2876245	PS-4 PLUS 2W-50 4-Cycle Oil (gal./3.8 л)
<b>Жидкости для редукторов/трансмиссии</b>	
2878068	AGL PLUS Transmission Fluid (qt./.95 л.)
2878069	AGL PLUS Transmission Fluid (gal./3.8 л)
2877922	Demand Drive Plus Fluid (qt./.95 л)
2877923	Demand Drive Plus Fluid (gal./3.8 л)
2871653	Premium ATV Angle Drive Fluid (8 oz./237 мл)
2872276	Premium ATV Angle Drive Fluid (2.5 gal./9.5 л)
2870465	Ручной насос для емкости 3,8 л.
<b>Охлаждающая жидкость</b>	
2871323	60/40 (gal./3.8 л)
2871534	60/40 (qt./.95 л)
<b>Смазки</b>	
2871312	Комплект пистолета для смазки, Premium All Season
2871322	Premium All Season Grease (3 oz./89 мл картридж)
2871423	Premium All Season Grease (14 oz./414 мл картридж)
2871460	Starter Drive Grease
2871515	Premium U-Joint Lube (3 oz./89 мл)
2871551	Premium U-Joint Lube (14 oz./414 мл)
2871329	Dielectric Grease (Nyogel™)
2872073	Chain Lube, Aerosol (6,25 oz/473 мл)
2872348	Chain Lube, Aerosol (16 oz/473 мл)
<b>Присадки/Разное</b>	
2871326	Carbon Clean Plus
2870652	Fuel Stabilizer
2872189	DOT 4 Brake Fluid
2871956	Loctite™ 565 Thread Sealant
2871076	POLARIS Battery Tender™ Charger

# СПЕЦИФИКАЦИИ

## Среднеразмерный RANGER 400

Максимальная грузоподъемность (включая вес самого мотовездехода, водителя, пассажира, груза и дополнительных аксессуаров)	1000 фунтов (454 кг)
Сухой вес	1050 фунтов (476 кг)
Запас топлива	33.3 л
Объем масла	1,9 л (2 кварты)
Заправочный объем системы охлаждения	2.25 кварты (2.4 л)
Полная длина	274,3 см
Полная ширина	143,5 см
Полная высота	185 см
Колесная база	183 см
Внутренние размеры кузова	81 x 107 x 29 см
Дорожный просвет	25.4 см
Минимальный радиус разворота	381 см
Вес буксируемого прицепа	1250 фунтов (567 кг)
Максимальная грузоподъемность кузова	500 фунтов (227 кг)
Двигатель	4 клапана 4 -тактный 1-цилиндровый с балансирным валом
Система смазки	Сухой картер
Тип системы охлаждения	Жидкостная
Масло двигателя	2W-50
Рабочий объем	455 куб.см
Диаметр цилиндра x Ход поршня	87,9 x 75 мм
Жиклер холостого хода	42,5
Главный жиклер	150
Игольчатый клапан	P-6 (829)
Игла	41B33
Винт подачи воздуха	2,75
Мощность генератора	250 W
Степень сжатия	9,7:1
Запуск	Электростартер
Карбюратор	34 мм
Система зажигания	CDI
Угол опережения зажигания	30° ДВМТ при 5000 об/мин
Свечи зажигания	NGK BKR6E
Передняя подвеска	Стойки MacPherson (20.3 см ход)
Задняя подвеска	Независимая (23 см ход)
Тип трансмиссии	Вариатор
Схема переключения КПП	С одним рычагом
Передаточное число - L	7,70:1
Передаточное число - R	7,00:1
Передаточное число - H	4,12:1
Главная передача - Перед	3,818:1

**Среднеразмерный RANGER 400**

Размер шин - Перед	25 x 8 - 12
Размер шин - Зад	25 x 11 - 12
Давление в шинах - Перед	10 psi (68,9 КПа)
Давление в шинах - Зад	12 psi (82,7 КПа)
Тормозная система	Дисковые гидравлические на всех колесах с приводом от педали
Фары - Перед	2 фары, 50 Вт, кварц./галоген
Задние фонари	10 светодиодов 0,28 Вт
Стоп-сигнал	10 светодиодов 3,1 Вт
Индикаторы	1,0 Вт

**Настройки вариатора**

ВЫСОТА		Грузики вариатора	Пружина Ведущего шкива	Пружина Ведомого шкива
Метры (Футы)	0-1500 (0-5000)	10 MHF PN 5632281	Синий/Красный PN 7041157	Серебристый PN 7041499
	1500-3700 (5000-12000)	10 RH PN 5630709	Синий/Красный PN 7041157	Серебристый PN 7041499

**Калибровка карбюратора**

ВЫСОТА Метров	Температура окружающего воздуха	
	Ниже 40° F (ниже + 5° C)	40° F и выше (+ 5° C и выше)
0-1829 (0-6000)	155	<b>150</b>
1829-3048 (6000-10 000)	150	145 Игла в положении #2
Выше 3048 (Выше 10 000)	145 Игла в положении #2	140 Игла в положении #1

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## Износ приводного ремня

Возможная причина	Решение
Погрузка мотовездехода в кузов пикапа или на прицеп на повышающей передаче.	Во избежание нагрева ремня включите пониженную передачу при погрузке мотовездехода.
Троганье с места на склону.	Используйте только пониженную передачу. См. стр. 30.
Движение на низких оборотах двигателя и с малой скоростью (менее 1км/ч)	Двигайтесь с более высокой скоростью или чаще включайте пониженную передачу. Это позволит снизить температуру вариатора и продлит срок службы ремня. См. стр. 18.
Недостаточный прогрев двигателя при эксплуатации в холодную погоду.	Прогрейте двигатель мотовездехода не менее 5 минут. Включите стояночную передачу PARK и быстрыми, короткими (не более 1/8 хода) движениями нажмите на рычаг привода дроссельной заслонки 5-7 раз. Это сделает ремень более гибким, и предотвратит его перегрев.
Медленное включение вариатора.	Энергичнее работайте рычагом газа.
Буксировка/толкание грузов при низких оборотах двигателя/малой скорости.	Используйте только пониженную передачу.
Хозяйственное использование/ работа с отвалом.	Используйте только пониженную передачу.
Застревание в грязи или снегу.	Включите пониженную передачу. Энергично, коротко, но осторожно работайте рычагом дросселя. <b>ВНИМАНИЕ:</b> Слишком резкое нажатие на рычаг акселератора может привести к потере управления и опрокидыванию мотовездехода.
Преодоление препятствия при трогании с места.	Включите пониженную передачу. Энергично, коротко, но осторожно работайте рычагом дросселя. <b>ВНИМАНИЕ:</b> Слишком резкое нажатие на рычаг акселератора может привести к потере управления и опрокидыванию мотовездехода.
Проскальзывание ремня вариатора при попадании снега или воды внутрь вариатора.	Просушите вариатор. См. стр. 51. Проверьте уплотнения вариатора.
Неисправность вариатора	Обратитесь к дилеру POLARIS.
Снижение мощности двигателя	Проверьте свечи зажигания, проверьте топливный бак на предмет отсутствия воды или льда. Обратитесь к дилеру.
Проскальзывание ремня из-за отсутствия прогрева.	Прогрейте ремень. Двигайтесь первые 8 км со скоростью меньше 50 км/ч.
Применение неверного ремня вариатора	Установите рекомендуемый ремень.
Неверная обкатка ремня вариатора	Всегда производите правильную обкатку ремня. См. стр 24 и 50.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## Двигатель не проворачивается

Возможная причина	Решение
Низкий заряд батареи	Подзарядите аккумулятор до напряжения 12.8 В пост. тока.
Плохой контакт аккумулятора	Проверьте и подтяните все соединения.
Плохой контакт реле	Проверьте и подтяните все соединения.
Ослабли контакты модуля управления двигателем	Проверьте, очистите, установите на место

## Коленвал проворачивается, но двигатель не запускается

Возможная причина	Решение
Нет топлива	Заправьтесь топливом.
Вода в топливе	Слейте топливо. Заправьтесь свежим топливом.
Старое или не рекомендованное топливо	Замените на свежее рекомендованное топливо.
Загрязнены/неисправны свечи зажигания	Проверьте, при необходимости замените.
Нет искры на свече	Проверьте, при необходимости замените.
Вода или топливо в картере	Немедленно обратитесь к дилеру POLARIS.
Избыточное использование обогатителя	Проверьте, очистите и/или замените свечи.
Низкий заряд батареи	Подзарядите аккумулятор до напряжения 12.8 В пост. тока.
Механическое повреждение	Обратитесь к дилеру.

## Хлопки в глушителе

Возможная причина	Решение
Слабая искра в свече	Проверьте, очистите и/или замените свечи.
Неверный зазор или температурный диапазон свечи	Установите зазор согласно спецификации или замените свечи.
Старое или не рекомендованное топливо	Замените на свежее рекомендованное топливо.
Неправильная установка высоковольтных проводов на свечи.	Обратитесь к дилеру.
Неверное опережение зажигания.	Обратитесь к дилеру.
Механическое повреждение	Обратитесь к дилеру.
Плохие контакты в цепи зажигания	Проверьте и подтяните все соединения.
Вода в топливе	Замените на свежее рекомендованное топливо.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## Детонация в двигателе

Возможная причина	Решение
Низкое качество или низкое октановое число топлива	Замените рекомендованным топливом
Неверное опережение зажигания.	Обратитесь к дилеру.
Неверный зазор или температурный диапазон свечи	Установите зазор согласно спецификации или замените свечи.

## Двигатель работает неустойчиво, глохнет, или пропуски зажигания

Возможная причина	Решение
Загрязнены/неисправны свечи зажигания	Проверьте, очистите и/или замените свечи.
Изношены или неисправны высоковольтные провода.	Обратитесь к дилеру.
Неверный зазор или температурный диапазон свечи	Установите зазор согласно спецификации или замените свечи.
Плохие контакты в цепи зажигания	Проверьте и подтяните все соединения.
Вода в топливе	Замените рекомендованным топливом
Низкий заряд батареи	Подзарядите аккумулятор до напряжения 12.8 В пост. тока.
Пережата или заблокирована магистраль вентиляции топливного бака	Проверьте, замените.
Недопустимый сорт топлива	Замените рекомендованным топливом
Засорен воздушный фильтр.	Проверьте, очистите или замените.
Другая механическая поломка.	Обратитесь к дилеру.
Причина за беднения смеси	Решение
Избыточное использование обогатителя	Проверьте, очистите и/или замените свечи.
Недостаточно топлива или загрязненное топливо.	Добавьте или замените топливо, прочистите топливную систему.
Неправильный тип топлива	Замените рекомендованным топливом
Причины за богащения смеси	Решение
Слишком высокое октановое число топлива.	Замените на свежее рекомендованное топливо.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## Двигатель глохнет или не выдает мощность

Возможная причина	Решение
Нет топлива	Заправьтесь топливом.
Пережата или заблокирована магистраль вентиляции топливного бака	Проверьте, замените.
Избыточное использование обогатителя	Проверьте, очистите и/или замените свечи.
Вода в топливе	Замените рекомендованным топливом
Загрязнены/неисправны свечи зажигания	Проверьте, очистите и/или замените свечи.
Изношены или неисправны высоковольтные провода.	Обратитесь к дилеру.
Неверный зазор или температурный диапазон свечи	Установите зазор согласно спецификации или замените свечи.
Плохие контакты в цепи зажигания	Проверьте и подтяните все соединения.
Низкий заряд батареи	Подзарядите аккумулятор до напряжения 12.8 В пост. тока.
Недопустимый сорт топлива	Замените на свежее рекомендованное топливо.
Засорен воздушный фильтр.	Проверьте, очистите или замените.
Другая механическая поломка.	Обратитесь к дилеру.
Перегрев двигателя	Очистите защитную сетку и соты радиатора.

# ГАРАНТИЯ

## Ограниченная гарантия

POLARIS обеспечивает ОГРАНИЧЕННУЮ ГАРАНТИЮ сроком 1 год на все узлы мотовездехода POLARIS в отношении дефектов материала и изготовления. На приводную цепь распространяется гарантия в 1 год. Эта гарантия распространяется на детали и работы, необходимые для ремонта или замены подпадающих под гарантию дефектных узлов. Действие гарантии начинается со дня приобретения. Во время гарантийного периода эта гарантия через дилера POLARIS может быть передана другому потребителю.

## Регистрация

В момент покупки дилер должен заполнить гарантийную регистрационную форму и передать ее в BRANDT в течении 5 дней. После получения регистрационной формы, BRANDT производит постановку единицы техники на гарантию. Покупателю не высылается подтверждение гарантии, поскольку право на гарантию дает имеющаяся у него копия гарантийной регистрационной формы. Если у Вас нет оригинала подписанной регистрационной формы, а только ее копия, немедленно обратитесь к дилеру. ГАРАНТИЯ ПОДДЕРЖИВАЕТСЯ ТОЛЬКО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ МОТОВЕЗДЕХОД ЗАРЕГИСТРИРОВАН POLARIS.

Выполненная дилером предпродажная подготовка и настройка техники в значительной степени определяют ее безаварийную работу. На мотовездеход, приобретенный в таре или без соответствующей дилерской подготовки, гарантия не распространяется.

## Область действия гарантии и исключения:

### Ограничения гарантийных обязательств и возмещений

Настоящая гарантия не распространяется на любые дефекты, не связанные с дефектами материалов и некачественным изготовлением. Гарантия не включает случайные повреждения, нормальный износ и срабатывание, неправильное использование или обращение. Кроме того, гарантия не распространяется на мотоциклы с внесенными структурными изменениями, с которыми обращались неаккуратно, использовали для гонок или для целей, для которых мотоциклы не были изготовлены, гарантия не распространяется на повреждения, связанные с перевозкой в трейлере, или полученные в результате обслуживания не в сервисном центре Дилера или при установке неоригинальных деталей. Кроме того, гарантия не распространяется на физические повреждения краски или отделки, трещины от напряжения, задиры или проколы обивочного материала, коррозию или дефекты узлов, деталей или мотовездехода в целом в результате пожара, взрыва или по любой другой независимой от POLARIS причине.

Гарантия не распространяется на детали, подверженные нормальному износу вследствие трения, а также ударам, воздействию окружающей среды или загрязнению, под которое они конструктивно не предназначены. Список этих деталей включает в себя но не ограничивается следующим:

- Диски и шины
- Составные части подвески
- Элементы тормозной системы
- Составные части сидения
- Детали вариатора
- Составные части рулевого управления
- Аккумуляторные батареи
- Лампы/герметичные прожекторные лампы
- Обработанные и необработанные поверхности
- Карбюратор/Дроссель
- Детали двигателя
- Приводные ремни
- Элементы гидравлических систем
- Размыкатели/предохранители
- Электронные компоненты

Гарантия распространяется только на составляющие, но не «расходные» детали и материалы. Некоторые детали и материалы рассматриваются как «расходные», что означает, что их замена входит в нормальное сервисное обслуживание или необходима при проведении ремонта. В случае гарантийной рекламации из гарантии исключаются следующие предметы:

- Свечи зажигания
- Фильтры
- Топливо
- Уплотнители
- Оплата проживания
- Затраты на буксировку
- Пробег
- Аренда/потери от использования продукта
- Смазки – масло, консистентная смазка и т.п.
- Аккумуляторы (при отсутствии дефектов)
- Косметические повреждения/ремонт
- Охлаждающие жидкости
- Питание
- Оплата транспортировки/погрузки
- Погрузка/доставка продукта
- Потери на отпуск/личное время

## **Ограничения гарантийных обязательств и возмещений**

Кроме того, гарантия исключает отказы, связанные с неправильной смазкой, неправильным временем работы двигателя, неправильным топливом, поверхностными дефектами, вызванными внешними напряжениями, теплом, холодом или загрязнениями, ошибками или недосмотром водителя, неправильным согласованием компонентов, натяжением, регулировками или компенсацией высоты, отказы из-за всасывания/загрязнения снегом, водой, грязью или другими посторонними веществами, неправильным обслуживанием, изменением составных частей, использованием внерыночных составных частей, неавторизованными ремонтами, ремонтами, выполненными по истечении гарантийного периода или в неавторизованной мастерской, с использованием конкурирующих продуктов или продукции, используемых для коммерческих целей. Гарантия не распространяется на продукцию, поврежденную по невнимательности, случайно, в результате пожара и других событий, не связанных с дефектами материалов или некачественным изготовлением.

Настоящая гарантия теряет силу в случае применения неоригинальных химических составов присадок и масел или не рекомендованного топлива и присадок, несовместимых с конструкцией мотовездехода. Единственным возмещением при соблюдении условий поддержания гарантии могут быть, исключительно по выбору POLARIS, ремонт или замена дефектного материала, детали или узла. **ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИЕЙ ВОЗМЕЩЕНИЯ ЯВЛЯЮТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМИ ВОЗМЕЩЕНИЯМИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫМИ ЛЮБОМУ ЛИЦУ ПРИ НАРУШЕНИИ УСЛОВИЙ ГАРАНТИИ. POLARIS НЕ ПОДДЕРЖИВАЕТ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ВОЗМЕЩЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ЛЮБЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ВОЗНИКШИЕ ВСЛЕДСТВИИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ НЕ ОПИСАННЫХ В ГАРАНТИЙНЫХ УСЛОВИЯХ ИЛИ В СООТВЕТСТВИИ С КАКИМ-ЛИБО КОНТРАКТОМ ИЛИ КАКИЕ ЛИБО ДРУГИЕ. POLARIS НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД КАКОЙ-ЛИБО ПЕРСОНОЙ ЗА СЛУЧАЙНЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ЛЮБОГО ВИДА, ПРОИСТЕКАЮЩИЕ ИЗ ОЧЕВИДНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМАВАЕМЫХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ИЛИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ КОНТРАКТОВ, НЕВНИМАТЕЛЬНОСТИ ИЛИ ДРУГИХ ГРАЖДАНСКИХ ПРАВОНАРУШЕНИЙ И ТОМУ ПОДОБНОГО.** В некоторых странах не допускаются исключения или ограничения, связанные со случайными или косвенными повреждениями или вытекающими из гарантии, так что перечисленные выше ограничения или исключения могут не распространяться на Вас, если они не соответствуют действующему в стране законодательству.

**ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ (ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМИ ГАРАНТИЯМИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ) ОГРАНИЧИВАЮТСЯ ПО ВРЕМЕНИ УПОМЯНУТЫМ ВЫШЕ ДВУМЯ ГОДАМИ ГАРАНТИЙНОГО ПЕРИОДА. POLARIS ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИИ НЕ ОПИСАННЫХ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ.** В некоторых странах не разрешается ограничивать срок действия гарантии, поэтому приведенные выше ограничения могут не распространяться на Вас, если они не соответствуют действующему в стране законодательству.

## **Порядок получения гарантийного обслуживания**

Если Ваш мотоцикл требует гарантийного обслуживания, Вы должны обратиться к дилеру Victory, имеющему право на ремонт мотоциклов Victory. Чтобы запросить гарантийное обслуживание, необходимо представить дилеру Вашу копию гарантийной регистрационной формы и другие документы по запросу Дилера. (Затраты на транспортировку мотоцикла к дилеру и обратно несете Вы). Polaris рекомендует обращаться к дилеру, у которого Вы приобрели мотовездеход; тем не менее, для проведения гарантийного обслуживания Вы можете обратиться к любому дилеру Polaris, обладающему правом сервисного обслуживания.

Попытайтесь разрешить все связанные с гарантией проблемы с Вашим дилером. При возникновении проблем Ваш Дилер обратится к Дистрибьютору.

Настоящая гарантия дает Вам определенные юридические права, однако у Вас могут быть и другие права, которые могут быть отличаться в разных странах.

Если какое-либо из перечисленных условий теряет силу из-за противоречия местному или федеральному законодательству, все остальные условия гарантии остаются в силе.

## **Смазочные материалы**

1. Смешивание разных сортов масел и применение масел, не рекомендованных марок, приводит к серьезным поломкам двигателя. Мы рекомендуем использовать только рекомендованное масло POLARIS.
2. Повреждения, связанные с использованием не рекомендованных смазок, под гарантию не подпадают.

## **Пламегаситель**

Polaris гарантирует соответствие пламегасителя требованиям USFS 5100-1c в течение как минимум 1000 моточасов наработки при нормальной эксплуатации и выполнения требований регламента технического обслуживания.

# ГАРАНТИЯ

## Техника проданная в странах вне США

ПРИ ОТСУТСТВИИ СПЕЦИАЛЬНЫХ ТРЕБОВАНИЙ ЗАКОНА ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ТЕХНИКУ ЭКСПЛУАТИРУЮЩУЮСЯ В СТРАНАХ, ОТЛИЧНЫХ ОТ СТРАНЫ ПРИОБРЕТЕНИЯ У ОФИЦИАЛЬНОГО ДИЛЕРА POLARIS.

Эта политика не распространяется на технику поставляемую через официальную Дилерскую сеть Polaris в любой стране. Дилер при продаже не дает разрешения на экспорт проданной им техники из страны приобретения. При возникновении вопросов относительно гарантии Polaris Вам необходимо обратиться с вопросом к официальному Дилеру POLARIS.

Эта политика не распространяется на технику использующуюся для правительственных или военных целей.

Эта политика не распространяется на отзывные кампании по безопасности.

## Как получить гарантийный сервис

*В стране приобретения единицы техники:*

Любое обслуживание и ремонт должны выполняться авторизованным дилером POLARIS. В случае, если Вы путешествуете по стране приобретения техники гарантии Polaris обязан поддерживать любой официальный Дилер Polaris.

*Вне страны приобретения техники:*

Обратитесь к любому авторизованному Дилеру POLARIS. Докажите Дилеру отсутствие постоянного проживания и эксплуатации техники в стране нахождения Дилера. После проверки информации со стороны Дилера возможно рассмотрение Вашего гарантийного обращения.

*При переезде:*

При переезде в другую страну обратитесь к Официальному Представителю POLARIS в стране Вашего проживания для решения вопроса. Единых правил для всех стран в таком случае нет. Возможно потребуется предоставить документацию, подтверждающую Ваш переезд. Возможно потребуется получение специальной документации от POLARIS допускающей регистрацию Вашей техники в другой стране. В стране переезда Вам необходимо обратиться к любому Дилеру POLARIS и зарегистрировать Вашу технику у нового Дилера. Дилер проверит есть ли у Вас вся необходимая информация для эксплуатации Вашей техники.

*При покупке у частного лица:*

При покупке техники не у официального Дилера вне страны, где техника была изначально приобретена у официального Дилера, все гарантийные обязательства Polaris, теряют свою силу. Вы должны предоставить Дилеру Ваши контактные данные, включая ФИО, адрес, телефон для регистрации и получения уведомлений относительно Вашей техники.

## Примечание

В случае, если Ваша единица техники зарегистрирована вне страны изначального приобретения у официального Дилера, при этом Вы не следовали процедуре указанной Выше, все гарантийные обязательства POLARIS теряют свою силу. (Техника зарегистрированная для правительственных или военных целей продолжает находиться под действием гарантийных обязательств Polaris.)

***По всем вопросам обращайтесь к официальному представителю Polaris.***

## США Ограниченная гарантия по отсутствию превышению уровня вредных выбросов EPA

Эта гарантия устанавливается в дополнение к стандартной гарантии Polaris. Polaris Industries Inc. гарантирует что на момент изначальной покупки это сертифицированное транспортное средство разработано, построено и укомплектовано с учетом требований по отсутствию превышения уровня вредных выбросов. POLARIS гарантирует отсутствие дефектов в материалах и сборке которые могли бы приводить к повышению уровня вредных выбросов.

Гарантия отсутствия превышения уровня вредных выбросов начинается с даты продажи и длится в течение 500 моточасов или 5000 км пробега эксплуатации или 30 календарных месяцев с момента покупки в зависимости от того, что наступит ранее.

Гарантия распространяется на элементы, поломка которых ведет к увеличению вредных выбросов и на системы контролирующей уровень выбросов. Замена и ремонт элементов не подпадающих под данную гарантию является ответственностью Владельца. Данная гарантия не распространяется на элементы не влияющие на уровень выброса вредных веществ.

Данная гарантия распространяется на любую деталь связанную с системами:

- Система впуска
- Система зажигания (исключая свечи зажигания)
- Топливная система
- Система рециркуляции

Данные устройства также оказывают влияние на вредные выбросы:

- Дополнительные устройства снижения выбросов
- Датчики
- Клапаны вентиляции картера
- Блоки управления

Данные устройства оказывают влияние на вредные выбросы вследствие испарения топлива:

- Топливный бак
- Вакуумные диафрагмы\*
- Крышка топливного бака
- Кабели управления\*
- Топливные магистрали
- Приводы элементов двигателя\*
- Коннекторы топливной магистрали
- Клапаны на магистралях
- Хомуты
- Шланги испарительных систем
- Клапаны сброса давления\*
- Испарительный сепаратор
- Управляющие клапаны
- Емкости
- Управляющие реле
- Кронштейны крепления емкостей
- Электронные элементы управления\*
- Переходная плита карбюратора

\* Элементы относящиеся к системе контроля за испарительными выбросами

## **ГАРАНТИЯ**

### **США Ограниченная гарантия по отсутствию превышению уровня вредных выбросов EPA**

Единственным возмещением при соблюдении условий поддержания гарантии могут быть, исключительно по выбору POLARIS, ремонт или замена дефектного материала, детали или узла. ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИЕЙ ВОЗМЕЩЕНИЯ ЯВЛЯЮТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМИ ВОЗМЕЩЕНИЯМИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫМИ ЛЮБОМУ ЛИЦУ ПРИ НАРУШЕНИИ УСЛОВИЙ ГАРАНТИИ. POLARIS НЕ ПОДДЕРЖИВАЕТ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ВОЗМЕЩЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ЛЮБЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ВОЗНИКШИЕ ВСЛЕДСТВИИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ НЕ ОПИСАННЫХ В ГАРАНТИЙНЫХ УСЛОВИЯХ ИЛИ В СООТВЕТСТВИИ С КАКИМ-ЛИБО КОНТРАКТОМ ИЛИ КАКИЕ ЛИБО ДРУГИЕ. POLARIS НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД КАКОЙ- ЛИБО ПЕРСОНОЙ ЗА СЛУЧАЙНЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ЛЮБОГО ВИДА, ПРОИСТЕКАЮЩИЕ ИЗ ОЧЕВИДНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМАВАЕМЫХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ИЛИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ КОНТРАКТОВ, НЕВНИМАТЕЛЬНОСТИ ИЛИ ДРУГИХ ГРАЖДАНСКИХ ПРАВОНАРУШЕНИЙ И ТОМУ ПОДОБНОГО.

ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ (ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМИ ГАРАНТИЯМИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ) ОГРАНИЧИВАЮТСЯ ПО ВРЕМЕНИ УПОМЯНУТЫМ ВЫШЕ ДВУМЯ ГОДАМИ ГАРАНТИЙНОГО ПЕРИОДА. POLARIS ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИИ НЕ ОПИСАННЫХ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ. В некоторых странах не разрешается ограничивать срок действия гарантии, поэтому приведенные выше ограничения могут не распространяться на Вас, если они не соответствуют действующему в стране законодательству.

Данная гарантия исключает любые поломки не связанные с дефектом в материале или дефектом сборки. Данная ограниченная гарантия также исключает повреждения в следствие несчастных случаев, отсутствия бережного использования, неправильного обращения, технического обслуживания или использования. Данная гарантия также исключает любые поломки вследствие внешнего вмешательства не авторизованным Дилером Polaris и поломки на двигателях имеющих специальную гоночную подготовку. Данная гарантия исключает физические повреждения, коррозию, повреждения вследствие пожара и других явлений на которые Polaris не может влиять посредством конструкции техники

Владельцы несут ответственность за своевременное прохождение технического обслуживания в соответствии с регламентом приведенным в Руководстве Пользователя и замену расходных элементов по мере необходимости. POLARIS отклоняет из гарантийного рассмотрения поломки вызванные не соблюдением регламента технического обслуживания Владелец техники или неверной эксплуатацией или несчастными случаями, к которым Polaris не имеет отношения или других обстоятельств вызванных непреодолимой силой.

Обслуживать, заменять или ремонтировать устройства или узлы системы выпуска вашего мотовездехода можно только у дилера POLARIS. Производите техническое обслуживание только силами дилера POLARIS. POLARIS рекомендует использовать только оригинальные детали и аксессуары. Установка неоригинальных деталей или аксессуаров, а также использование неоригинальных химических составов. Вмешательство в систему контроля уровня выбросов запрещено законодательством и международными правилами.

При возникновении любых вопросов обращайтесь к Вашему Дилеру Polaris или к официальному представителю Polaris.



